



STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

RÉGULASIEKOERANT No. 3435

REGULATION GAZETTE No. 3435

PRYS (AVB ingesluit) 30c PRICE (GST included)

As 'n Nuisblad by die Poskantoor Geregistreer

BUITELANDS 40c ABROAD

Registered at the Post Office as a Newspaper

POSVRY · POST FREE

Vol. 204

PRETORIA, 11 JUNIE 1982
JUNE

No. 8242

PROKLAMASIES

van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. R. 99, 1982

SITRUSSKEMA.—WYSIGING

Nademaal die Minister van Landbou en Visserie, kragtens artikel 9 (2) (c), saamgelees met artikel 15 (3) van die Bemerkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die voorgestelde wysiging in die Bylae hiervan uiteengesit, van die Sitruskema, afgekondig by Proklamasie R. 2 van 1979, soos gewysig, aangeneem het, en kragtens artikel 12 (1) (b) van genoemde Wet goedkeuring van die voorgestelde wysiging aanbeveel het;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 14 (1) (a), saamgelees met die genoemde artikel 15 (3) van genoemde Wet, hierby verklaar dat die genoemde wysiging op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Veertiende dag van Mei Eenduisend Negehoonderd Twee-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

P. T. C. DU PLESSIS.

BYLAE

Die Sitruskema, afgekondig by Proklamasie R. 2 van 1979, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die volgende subartikel na subartikel (2) van artikel 35 in te voeg:

“2 (A). Na berekening van die netto opbrengs van 'n poel, kan die Raad die netto resultaat van sodanige berekening vermeerder of verminder met 'n bedrag deur die Raad bepaal.”

No. R. 101, 1982

WYSIGING VAN PROKLAMASIE R. 264 VAN 1968

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 25 (1) van die Swart Administrasie Wet, 1927 (Wet 38 van 1927), geles met artikel 21 (1) van die Ontwikkelingstrust en

PROCLAMATIONS

by the State President of the Republic of South Africa

No. R. 99, 1982

CITRUS SCHEME.—AMENDMENT

Whereas the Minister of Agriculture and Fisheries has, in terms of section 9 (2) (c), read with section 15 (3), of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), accepted the proposed amendment set out in the Schedule hereto, to the Citrus Scheme, published by Proclamation R. 2 of 1979, as amended, and has in terms of section 12 (1) (b) of the said Act recommended the approval of the said proposed amendment;

Now, therefore under the powers vested in me by section 14 (1) (a), read with the said section 15 (3), of the said Act, I hereby declare that the said amendment shall come into operation on the date of publication hereof.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Fourteenth day of May, One thousand Nine hundred and Eighty-two.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

P. T. C. DU PLESSIS.

SCHEDULE

The Citrus Scheme, published by Proclamation R. 2 of 1979, as amended, is hereby further amended by the insertion of the following subsection after subsection (2) of section 35:

“2 (A). After calculation of the nett proceeds of a pool, the Board may increase or reduce the result of such calculation with an amount determined by the Board.”

No. R. 101, 1982

AMENDMENT OF PROCLAMATION R. 264 OF 1968

Under and by virtue of the powers vested in me by section 25 (1) of the Black Administration Act, 1927 (Act 38 of 1927), read with section 21 (1) of the Development Trust

Grond Wet, 1936 (Wet 18 van 1936), wysig ek hierby Proklamasie R. 264 van 1968 deur die Aanhangsel daarvan deur die volgende Aanhangsel te vervang:

AANHANGSEL

GEBIEDE WAT VAN DIE WERKING VAN ARTIKEL 2 VRYGESTEL IS

1. Onderverdeling B van die Umlazi-Lokasie 4676, bekend as die Umbumbuludorp in die distrik Umbumbulu.
2. Die gebiede in Bylae II van Proklamasie R. 163 van 1974 genoem.
3. Alle dorpe wat kragtens die bepalings van Proklamasie R. 293 van 1962 bepaal en afgesonder is."

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Een-en-twintigste dag van Mei Eenduisend Negehoenderd Twee-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

P. G. J. KOORNHOF.

and Land Act, 1936 (Act 18 of 1936), I hereby amend Proclamation R. 264 of 1968 by the substitution for the Annexure thereof of the following Annexure:

"ANNEXURE

AREAS EXEMPTED FROM THE OPERATION OF SECTION 2

1. Subdivision B of Umlazi Location 4676, known as the Umbumbulu Township in the District of Umbumbulu.
2. The areas mentioned in Schedule II of Proclamation R. 163 of 1974.
3. All townships defined and set apart under the provisions of Proclamation R. 293 of 1962."

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Twenty-first day of May, One thousand Nine hundred and Eighty-two.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

P. G. J. KOORNHOF.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 1109

11 Junie 1982

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/837)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

D. W. STEYN, Adjunk-minister van Finansies en van Nywerheidswese, Handel en Toerisme.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 1109

11 June 1982

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/837)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

D. W. STEYN, Deputy Minister of Finance and of Industries, Commerce and Tourism.

BYLAE

I Tariefpos	II Statis- tiese Eenheid	III Skaal van Reg		IV
		Algemeen	M.B.N.	
28.14 Deur tariefpos No. 28.14 deur die volgende te vervang: "28.14 Haliede, oksihaliede en ander halogeenverbin- dinge van nie-metale:				
28.14.10 Chloriede en oksichloriede:				
.10 Fosfortrichloried	kg	10%		
.90 Ander	kg	10%		
28.14.20 Fluoriede en oksifluoriede:				
.10 Swawelheksafluoried	kg	10%		
.90 Ander	kg	10%		
28.14.90 Ander	kg	10%		
28.15 Deur na subpos No. 28.15.10 die volgende in te voeg: "28.15.20 Fosforpentasulfied	kg	10%		
28.28 Deur na subpos No. 28.28.30 die volgende in te voeg: "28.28.40 Litiumoksied en -hidroksied:				
.10 Litiumoksied	kg	10%		
.20 Litiumhidroksied	kg	10%		
28.40 Deur subposte Nos. 28.40.20 en 28.40.30 deur die volgende te vervang: "28.40.15 Natriumfosfaat, monobasies; dinatriumfosfaat; na- triummetafosfaat; natriumfosfaat, tribasies	kg	vry		
28.40.17 Natriumheksametafosfaat	kg	vry		
28.40.35 Suurnatriumpirofosfaat	kg	30% of 3,6c per kg		
28.40.37 Monokalsiumfosfaat	kg	30% of 3,6c per kg"		

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg		IV
		Algemeen	M.B.N.	
29.19 Deur na subpos No. 29.19.40 die volgende in te voeg: "29.19.50 2,4-Dichloorfenoldiëtielfosfaat	kg	10%"		
29.30 Deur na subpos No. 29.30.40.10 die volgende in te voeg: "20 Difenielmetaandisosiënaat	kg	10%"		
29.31 Deur na subpos No. 29.31.20 die volgende in te voeg: "29.31.25 Dimetiëlsulfied	kg	10%"		
29.35 Deur na subpos No. 29.35.30 die volgende in te voeg: "29.35.35 Sianuursuurchloried	kg	10%"		
29.38 Deur na subpos No. 29.38.10 die volgende in te voeg: "29.38.20 Vitamien C (askorbiënsuur)		10%"		

Opmerkings.—1. Spesifieke voorsienings word gemaak vir sekere chemiese stowwe teen die huidige skale van reg.

2. Invoerders wat goedere by subposte Nos. 28.40.35, 28.40.37 en 29.19.50 klaar, mag by die Direkteur-generaal: Nywerheidswese, Handel en Toerisme aansoek doen om 'n bepaalde permit vir die vrystelling van sodanige goedere van die betaling van bobelasting.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty		IV
		General	M.F.N.	
28.14 By the substitution for tariff heading No. 28.14 of the following: "28.14 Halides, oxyhalides and other halogen compounds of non-metals:				
28.14.10 Chlorides and oxychlorides:				
.10 Phosphorus trichloride	kg	10%		
.90 Other	kg	10%		
28.14.20 Fluorides and oxyfluorides:				
.10 Sulphur hexafluoride	kg	10%		
.90 Other	kg	10%		
28.14.90 Other	kg	10%"		
28.15 By the insertion after subheading No. 28.15.10 of the following: "28.15.20 Phosphorus pentasulphide	kg	10%"		
28.28 By the insertion after subheading No. 28.28.30 of the following: "28.28.40 Lithium oxide and lithium hydroxide:				
.10 Lithium oxide	kg	10%		
.20 Lithium hydroxide	kg	10%"		
28.40 By the substitution for subheadings Nos. 28.40.20 and 28.40.30 of the following: "28.40.15 Sodium phosphate, monobasic; disodium phosphate; sodium metaphosphate; sodium phosphate, tribasic	kg	free		
28.40.17 Sodium hexametaphosphate	kg	free		
28.40.35 Acid sodium pyrophosphate	kg	30% or 3,6c per kg		
28.40.37 Monocalcium phosphate	kg	30% or 3,6c per kg"		
29.19 By the insertion after subheading No. 29.19.40 of the following: "29.19.50 2,4-Dichlorophenol diethyl phosphate	kg	10%"		
29.30 By the insertion after subheading No. 29.30.40.10 of the following: "20 Diphenylmethane diisocyanate	kg	10%"		
29.31 By the insertion after subheading No. 29.31.20 of the following: "29.31.25 Dimethyl sulphide	kg	10%"		
29.35 By the insertion after subheading No. 29.35.30 of the following: "29.35.35 Cyanuric chloride	kg	10%"		
29.38 By the insertion after subheading No. 29.38.10 of the following: "29.38.20 Vitamen C (ascorbic acid)		10%"		

Notes.—1. Specific provisions at the existing rates of duty, are made for certain chemical substances.

2. Importers clearing goods under subheadings Nos. 28.40.35, 28.40.37 and 29.19.50 may apply to the Director-General: Industries, Commerce and Tourism for a specific permit for the exemption of such goods from the payment of surcharge.

No. R. 1110 11 Junie 1982

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/838)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

D. W. STEYN, Adjunk-minister van Finansies en van Nywerheidswese, Handel en Toerisme.

No. R. 1110 11 June 1982

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/838)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto

D. W. STEYN, Deputy Minister of Finance and of Industries, Commerce and Tourism.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg		IV M.B.N.
		Algemeen		
42.03 Deur subpos No. 42.03.20 deur die volgende te vervang: "42.03.20 Kledingstukke	getal	35% of 500c per 100 g min 65%		
60.04 Deur subpos No. 60.04.10 deur die volgende te vervang: "60.04.10 Hemde: .15 Met 'n massa van hoogstens 200 g elk	getal	35% of 250c per 100 g min 65%		
.25 Met 'n massa van meer as 200 g elk	getal	35% of 225c per 100 g min 65%		
Deur subposte Nos. 60.04.20 en 60.04.30 deur die volgende te vervang: "60.04.20 Hempboordjies, -borsies en -mansjette 60.04.30 Slaappakke en nagrokke	getal getal	35% 35% of 175c per 100 g min 65%		
Deur subposte Nos. 60.04.90.10, 60.04.90.20, 60.04.90.30 en 60.04.90.90 deur die volgende te vervang: ".10 Ander onderbroeke, vir mans en seuns	getal	35% of 275c per 100 g min 65%		
.20 Onderhemde, met moue	getal	35% of 250c per 100 g min 65%		
.30 Onderhemde, sonder moue	getal	35% of 220c per 100 g min 65%		
.90 Ander	getal	35% of 220c per 100 g min 65%		
60.05 Deur subposte Nos. 60.05.10 en 60.05.20 deur die volgende te vervang: "60.05.10 Swemdrag: .10 Vir mans en seuns	getal	35% of 210c per 100 g min 65%		
.20 Vir vroue en dogters (een stuk)	getal	35% of 450c per 100 g min 65%		
.90 Ander	getal	35% of 500c per 100 g min 65%		
60.05.20 Kamer- en badjaponne	getal	35% of 200c per 100 g min 65%		
Deur subposte Nos. 60.05.43, 60.05.47, 60.05.49, 60.05.53 en 60.05.55 deur die volgende te vervang: "60.05.43 Rokke en halfrokke	getal	35% of 230c per 100 g min 65%		
60.05.47 Oor- en reënjasse	getal	35% of 170c per 100 g min 65%		

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg		IV M.B.N.
		Algemeen		
60.05.49 Baadjies, onderbaadjies en broeke (met inbegrip van kortbroeke)	getal	35% of 150c per 100 g min 65%		
60.05.53 Truie, oortretruie, oorgooitruie, tweelingtruie, knooptruie, bedbaadjies en oorbloese:				
.10 Met 'n massa van hoogstens 200 g elk	getal	35% of 235c per 100 g min 65%		
.20 Met 'n massa van meer as 200 g elk	getal	35% of 200c per 100 g min 65%		
60.05.55 Ander boklere:				
.10 Met 'n massa van hoogstens 200 g elk	getal	35% of 235c per 100 g min 65%		
.20 Met 'n massa van meer as 200 g elk	getal	35% of 190c per 100 g min 65%		
61.01 Deur subposte Nos. 61.01.30, 61.01.40, 61.01.50 en 61.01.60 deur die volgende te vervang:				
"61.01.30 Klerasie van watervaste stowwe:				
.10 Reënjasse van gerubberde stowwe	getal	35% of 200c per 100 g min 65%		
.90 Ander	getal	35% of 200c per 100 g min 65%		
61.01.40 Kamer- en badjaponne	getal	35% of 200c per 100 g min 65%		
61.01.50 Swemdrag	getal	35% of 160c per 100 g min 65%		
61.01.60 Oorjasse, duffeljasse en reënjasse (uitgesonderd dié van watervaste stowwe)	getal	35% of 170c per 100 g min 65%		
Deur subposte Nos. 61.01.80 en 61.01.90 deur die volgende te vervang:				
"61.01.80 Baadjies, onderbaadjies en broeke (met inbegrip van kortbroeke)	getal	35% of 220c per 100 g min 65%		
61.01.90 Ander boklere, met inbegrip van lyf- of lende-doeke	getal	35%		
61.02 Deur subposte Nos. 61.02.30, 61.02.40, 61.02.50 en 61.02.60 deur die volgende te vervang:				
"61.02.30 Klerasie van watervaste stowwe:				
.10 Reënjasse van gerubberde stowwe	getal	35% of 200c per 100 g min 65%		
.90 Ander	getal	35% of 200c per 100 g min 65%		
61.02.40 Kamer- en badjaponne	getal	35% of 200c per 100 g min 65%		
61.02.50 Swemdrag:				
.10 Eenstuk	getal	35% of 450c per 100 g min 65%		
.90 Ander	getal	35% of 670c per 100 g min 65%		

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg		IV M.B.N.
		Algemeen		
61.02.60 Oorjasse en reënjasse (uitgesonderd dié van wattervaste stowwe)	getal	35% of 200c per 100 g min 65%		
Deur subposte Nos. 61.02.80 en 61.02.85 deur die volgende te vervang:				
“61.02.80 Baadjies, onderbaadjies en broeke (met inbegrip van kortbroeke)	getal	35% of 220c per 100 g min 65%		
61.02.85 Rokke en halfrokke	getal	35% of 200c per 100 g min 65%		
Deur subpos No. 61.02.90 deur die volgende te vervang:				
“61.02.90 Ander boklere:				
.10 Bloese met 'n borsmaat van hoogstens 75 cm	getal	35% of 200c per 100 g min 65%		
.20 Bloese met 'n borsmaat van meer as 75 cm	getal	35% of 200c per 100 g min 65%		
.90 Ander	getal	35%		
61.03 Deur subposte Nos. 61.03.20, 61.03.30, 61.03.40, 61.03.50 en 61.03.90 deur die volgende te vervang:				
“61.03.20 Hemde vir mans	getal	35% of 200c per 100 g min 65%		
61.03.30 Hemde vir seuns	getal	35% of 200c per 100 g min 65%		
61.03.40 Hempboordjies, -borsies en -mansjette	getal	35%		
61.03.50 Slaappakke	getal	35% of 200c per 100 g min 65%		
61.03.90 Ander onderklere	getal	35% of 130c per 100 g min 65%		
61.04 Deur subposte 61.04.20, 61.04.50 en 61.04.90 deur die volgende te vervang:				
“61.04.20 Hemde:				
.10 Met 'n borsmaat van hoogstens 75 cm	getal	35% of 200c per 100 g min 65%		
.90 Met 'n borsmaat van meer as 75 cm	getal	35% of 200c per 100 g min 65%		
61.04.50 Slaappakke en nagrokke	getal	35% of 340c per 100 g min 65%		
61.04.90 Ander onderklere	getal	35% of 300c per 100 g min 65%		
61.07 Deur tariefpos No. 61.07 deur die volgende te vervang:				
“61.07 Dasse, strikdasse en krawatte	getal	35% of 360c per 100 g min 65%		
61.09 Deur subposte Nos. 61.09.10, 61.09.20 en 61.09.30 deur die volgende te vervang:				
“61.09.10 Buustelyfies en kousgordels	getal	35% of 550c per 100 g min 65%		
61.09.20 Inklimgordels	getal	35%		
61.09.30 Korsette, korsetgordels, korselette en gordels (uitgesonderd inklimgordels)	getal	35% of 420c per 100 g min 65%		

Opmerking.—Die skale van reg op sekere klerasie en klerasiebykomstighede word gewysig.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty		IV
		General	M.F.N.	
42.03 By the substitution for subheading No. 42.03.20 of the following: "42.03.20 Articles of apparel	no.	35% or 500c per 100 g less 65%		
60.04 By the substitution for subheading No. 60.04.10 of the following: "60.04.10 Shirts: .15 Of a mass not exceeding 200 g each .25 Of a mass exceeding 200 g each	no. no.	35% or 250c per 100 g less 65% 35% or 225c per 100 g less 65%		
By the substitution for subheadings Nos. 60.04.20 and 60.04.30 of the following: "60.04.20 Shirt collars, shirt fronts and shirt cuffs 60.04.30 Pyjama suits and nightdresses	no. no.	35% 35% or 175c per 100 g less 65%		
By the substitution for subheadings Nos. 60.04.90.10, 60.04.90.20, 60.04.90.30 and 60.04.90.90 of the following: ".10 Other drawers, for men and boys .20 Vests, with sleeves .30 Vests, without sleeves .90 Other	no. no. no. no.	35% or 275c per 100 g less 65% 35% or 250c per 100 g less 65% 35% or 220c per 100 g less 65% 35% or 220c per 100 g less 65%		
60.05 By the substitution for subheadings Nos. 60.05.10 and 60.05.20 of the following: "60.05.10 Swimwear: .10 For men and boys .20 For women and girls (one piece) .90 Other 60.05.20 Dressing gowns and bath robes	no. no. no. no.	35% or 210c per 100 g less 65% 35% or 450c per 100 g less 65% 35% or 500c per 100 g less 65% 35% or 200c per 100 g less 65%		
By the substitution for subheadings Nos. 60.05.43, 60.05.47, 60.05.49, 60.05.53 and 60.05.55 of the following: "60.05.43 Dresses and skirts 60.05.47 Overcoats and raincoats 60.05.49 Jackets, waistcoats and trousers (including shorts) 60.05.53 Jerseys, pull-overs, slip-overs, twinsets, cardigans, bed jackets and jumpers: .10 Of a mass not exceeding 200 g each	no. no. no. no.	35% or 230c per 100 g less 65% 35% or 170c per 100 g less 65% 35% or 150c per 100 g less 65% 35% or 235c per 100 g less 65%		

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty		IV M.F.N.
		General		
.20 Of a mass exceeding 200 g each	no.	35% or 200c per 100 g less 65%		
60.05.55 Other outer garments:				
.10 Of a mass not exceeding 200 g each	no.	35% or 235c per 100 g less 65%		
.20 Of a mass exceeding 200 g each	no.	35% or 190c per 100 g less 65%		
61.01 By the substitution for subheadings Nos. 61.01.30, 61.01.40, 61.01.50 and 61.01.60 of the following:				
"61.01.30 Clothing of waterproofed fabrics:				
.10 Raincoats of rubberised fabrics	no.	35% or 200c per 100 g less 65%		
.90 Other	no.	35% or 200c per 100 g less 65%		
61.01.40 Dressing gowns and bath robes	no.	35% or 200c per 100 g less 65%		
61.01.50 Swimwear	no.	35% or 160c per 100 g less 65%		
61.01.60 Overcoats, duffelcoats and raincoats (excluding those of waterproofed fabrics)	no.	35% or 170c per 100 g less 65%		
By the substitution for subheadings Nos. 61.01.80 and 61.01.90 of the following:				
"61.01.80 Jackets, waistcoats and trousers (including shorts)	no.	35% or 220c per 100 g less 65%		
61.01.90 Other outer garments, including pagnes or loin cloths	no.	35%		
61.02 By the substitution for subheadings Nos. 61.02.30, 61.02.40, 61.02.50 and 61.02.60 of the following:				
"61.02.30 Clothing of waterproofed fabrics:				
.10 Raincoats of rubberised fabrics	no.	35% or 200c per 100 g less 65%		
.90 Other	no.	35% or 200c per 100 g less 65%		
61.02.40 Dressing gowns and bath robes	no.	35% or 200c per 100 g less 65%		
61.02.50 Swimwear:				
.10 One piece	no.	35% or 450c per 100 g less 65%		
.90 Other	no.	35% or 670c per 100 g less 65%		
61.02.60 Overcoats and raincoats (excluding those of waterproofed fabrics)	no.	35% or 200c per 100 g less 65%		
By the substitution for subheadings Nos. 61.02.80 and 61.02.85 of the following:				
"61.02.80 Jackets, waistcoats and trousers (including shorts)	no.	35% or 220c per 100 g less 65%		
61.02.85 Dresses and skirts	no.	35% or 200 per 100 g less 65%		

I Tariff Heading		II Statistical Unit	III Rate of Duty		IV M.F.N.
			General		
By the substitution for subheading No. 61.02.90 of the following:					
"61.02.90 Other outer garments:					
	.10 Blouses with a chest measurement not exceeding 75 cm	no.	35% or 200c per 100 g less 65%		
	.20 Blouses with a chest measurement exceeding 75 cm	no.	35% or 200c per 100g less 65%		
	.90 Other	no.	35%"		
61.03	By the substitution for subheadings Nos. 61.03.20, 61.03.30, 61.03.40, 61.03.50 and 61.03.90 of the following:				
"61.03.20 Shirts for men					
		no.	35% or 200c per 100 g less 65%		
	61.03.30 Shirts for boys	no.	35% or 200c per 100 g less 65%		
	61.03.40 Shirt collars, shirt fronts and shirt cuffs	no.	35%		
	61.03.50 Pyjama suits	no.	35% or 200c per 100 g less 65%		
	61.03.90 Other under garments	no.	35% or 130c per 100 g less 65%"		
61.04	By the substitution for subheadings Nos. 61.04.20, 61.04.50 and 61.04.90 of the following:				
"61.04.20 Shirts:					
	.10 With a chest measurement not exceeding 75 cm	no.	35% or 200c per 100 g less 65%		
	.90 With a chest measurement exceeding 75 cm	no.	35% or 200c per 100 g less 65%		
	61.04.50 Pyjama suits and nightdresses	no.	35% or 340c per 100 g less 65%		
	61.04.90 Other under garments	no.	35% or 300c per 100 g less 65%"		
61.07	By the substitution for tariff heading No. 61.07 of the following:				
"61.07. Ties, bow ties and cravats					
		no.	35% or 360c per 100 g less 65%"		
61.09	By the substitution for subheadings Nos. 61.09.10, 61.09.20 and 61.09.30 of the following:				
"61.09.10 Brassières and suspender-belts					
		no.	35% or 550c per 100 g less 65%		
	61.09.20 Roll-on girdles	no.	35%		
	61.09.30 Corsets, corset-belts, corselettes and girdles (excluding roll-on girdles)	no.	35% or 420c per 100 g less 65%"		

Note.—The rates of duty on certain clothing and clothing accessories are amended.

No. R. 1111

11 Junie 1982

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/839)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

D. W. STEYN, Adjunk-minister van Finansies en van Nywerheidswese, Handel en Toerisme.

No. R. 1111

11 June 1982

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/839)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

D. W. STEYN, Deputy Minister of Finance and of Industries, Commerce and Tourism.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg		IV
		Algemeen	M.B.N.	
82.09 Deur subpos No. 82.09.60 deur die volgende te vervang: "82.09.60 Ander voubare messe: 10 Met een of meer lemme met 'n snykant van minstens 25 mm maar hoogstens 100 mm 90 Ander	getal getal	20 % of 70c elk min 80% 15%"		

Opmerkings.—1. Die skaal van reg op sekere voubare messe met een of meer lemme met 'n snykant van minstens 25 mm maar hoogstens 100 mm word van 15% of 70c elk min 85% na 20% of 70c elk min 80% verhoog.
2. Die skaal van reg op sekere ander voubare messe word van 15% of 70c elk min 85% na 15% gewysig.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty		IV
		General	M.F.N.	
82.09 By the substitution for subheading No. 82.09.60 of the following: "82.09.60 Other folding knives: 10 With one or more blades with a cutting edge of 25 mm or more but not exceeding 100 mm 90 Other	no. no.	20 % or 70c each less 80% 15%"		

Notes.—1. The rate of duty on certain folding knives with one or more blades with a cutting edge of 25 mm or more but not exceeding 100 mm is increased from 15% or 70c each less 85% to 20% or 70c each less 80%.
2. The rate of duty on certain other folding knives is amended from 15% or 70c each less 85% to 15%.

No. R. 1137

11 Junie 1982

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

BEPALINGS VAN TARIEFINDELING EN VERSTREK-KING DAARVAN OP KLARINGSBRIEWE (LYS TAR/53)

Die volgende wysigings van bepalings word kragtens artikel 47 (9) van die Doeane- en Aksynswet, 1964 (Wet 91 van 1964), gepubliseer.

D. ODENDAL, Kommissaris van Doeane en Aksyns.

Opmerking.—Lys TAR/52 is in Goewermentskennisge-
wing R. 1035 van 28 Mei 1982 gepubliseer.

WYSIGINGS VAN GEPUBLISEERDE BEPALINGS

Beskrywing van goedere

1. Foute in die volgende bepalings word reggestel soos aangedui:

Die volgende vervang die bestaande bepalings:

Becofil nie-benatbare veselfilters met metaalomhulde element—filters, ander 84.18.90 132

Stelsel AA-Berekeningintegreerder vir aminosuuranalise—'n outomatiese syferdataverwerkmasjien 84.53.10 54

Bühler-homogenisator vir laboratoriumgebruik—'n meganiese toestel wat 'n afsonderlike funksie het, ander 84.59.90 347

2. Wysigings van bepalings as gevolg van wysigings van Deel 1 van Bylae No. 1 by die Doeane- en Aksynswet (Wet 91 van 1964):

(i) Die volgende bepalings word ingetrek met ingang van 11 Junie 1982:

82.09 3
82.09 9

No. R. 1137

11 June 1982

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

DETERMINATIONS OF TARIFF CLASSIFICATION AND FURNISHING THEREOF ON BILLS OF ENTRY (LIST TAR/53)

The following amendments to determinations are published in terms of section 47 (9) of the Customs and Excise Act, 1964 (Act 91 of 1964).

D. ODENDAL, Commissioner for Customs and Excise.

Note.—List TAR/52 was published in Government Notice R. 1035 of 28 May 1982.

Beskrywing van goedere	Tariefpos/ -subpos	Bepaling No.
(ii) Die volgende vervang die bestaande bepaling met ingang van 11 Junie 1982:		
Calgon's Flakes—natriummetafosfaat	28.40.15	1
Calgon P.T.—natriummetafosfaat	28.40.15	5
Bibbithane Component B—difenielmetaandiisosijsanaat	29.30.40.20	2
Suprasec DN—difenielmetaandiisosijsanaat	29.30.40.20	6
Voranate M270—difenielmetaandiisosijsanaat	29.30.40.20	8
Desmodur Trial Product PU 1868—difenielmetaandiisosijsanaat	29.30.40.20	12
Voranate M269—difenielmetaandiisosijsanaat	29.30.40.20	13
EMC 20 (uitsettingsvormsamesstelling), gebruik as 'n selvormingsmiddel—difenielmetaandiisosijsanaat	29.30.40.20	14
3. Wysigings van bepaling kragtens artikel 47 (9) (d) van die Doeane- en Aksynswet (Wet 91 van 1964):		
(i) Die volgende vervang die bestaande bepaling met ingang van 1 Oktober 1979:		
Permuthane U-106—'n oplossing soos in Opmerking 4 van Hoofstuk 32 omskryf, op poliuretaan gebaseer	32.09.95.90	35
Carrier 19 DA 102 hermetiese sentrifugale verkoelingsmasjiene—'n eenheid wat uit 'n kompressor en 'n kondenseerder bestaan op 'n gemeenskaplike voetstuk, geskik vir ander koelkaste of verkoelingstoerusting	84.15.50.90	12
Carrier-vloeistofverkoelers 19 EA—'n eenheid wat uit 'n kompressor en 'n kondenseerder bestaan, op 'n gemeenskaplike voetstuk, geskik vir ander koelkaste of verkoelingstoerusting	84.15.50.90	21
Carrier 30 GA-vloeistofverkoelingstoerusting—'n eenheid wat uit 'n kompressor en 'n kondenseerder bestaan, op 'n gemeenskaplike voetstuk, geskik vir ander koelkaste of verkoelingstoerusting	84.15.50.90	27
(ii) Bepaling No. 136 onder tariefpos 84.45 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling met ingang van 4 Junie 1981:		
Acrodriil-kringborddupliseerder—masjiengereedskap vir die bewerking van harde kunsplastiekstowwe, ander	84.47.90	32
(iii) Die volgende vervang die bestaande bepaling met ingang van 24 Desember 1981:		
TBA asbesveselgepulveerde toubekleding—bewerkte artikel van asbes, ander	68.13.90	12
(iv) Die volgende vervang die bestaande bepaling met ingang van 26 April 1982:		
Dymex RM 1848—'n gepolimeriseerde harpui	38.08.10	2
(v) Bepaling No. 362 onder tariefpos 84.59 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling met ingang van 11 Junie 1982:		
Daikin-waaierspoeleenheid—ander lugverspreiders en onderdele daarvan	73.37.55	5
(vi) Bepaling Nos. 12 en 13 onder tariefpos 82.04 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling met ingang van 11 Junie 1982:		
Can-O-Mat-blikoormaker—ander huishoudelike meganiese toestel, ander	82.08.90	8
Ice-O-Mat outomatiese ysbreker—ander huishoudelike meganiese toestel, ander	82.08.90	9
(vii) Bepaling No. 242 onder tariefpos 84.22 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling met ingang van 11 Junie 1982:		
Blitz-tipe handbediende skermblokwisselaar vir gebruik met uitpersmasjiene vir plastiekstof—ander industriële masjinerie, ander	84.59.80.90	507
(viii) Bepaling No. 51 onder tariefpos 85.15 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling met ingang van 11 Junie 1982:		
Hitachi Video Switcher model CS-104A—elektriese apparaat om aansluitings by of in elektriese stroombane te maak, ens., uitkenbaar vir gebruik slegs of hoofsaaklik met televisie-apparaat	85.19.03	131
(ix) Bepaling No. 49 onder tariefpos 85.17 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling met ingang van 11 Junie 1982:		
Unwin Doppler-mikrogolfverklikker M1-60—'n relé, ander	85.19.80.90	132
(x) Bepaling No. 67 onder tariefpos 87.14 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling met ingang van 11 Junie 1982:		
Lindemann-afvalmotorvoertuigbakpers—'n pers, ander, verplaasbaar	84.59.70.50	508
(xi) Die volgende vervang die bestaande bepaling met ingang van 11 Junie 1982:		
Sony-draaitafels modelle PS-X55, PS-LXL, PS-LX2, PS-LX4, PS-X500 en PS-X600—ander apparate wat slegs tot klankweergawe in staat is	92.11.50	40

AMENDMENTS TO PUBLISHED DETERMINATIONS

Description of goods	Tariff heading/ subheading	Determination No.
1. Errors in the following determinations are corrected as indicated:		
The following are substituted for the existing determinations:		
Becofil non-wettable fibre filters with metal-encased element—filters, other	84.18.90	132
System AA Computing Integrator for amino acid analysis—an automatic digital data processing machine	84.53.10	54
Bühler homogeniser for laboratory use—a mechanical appliance having an individual function, other	84.59.90	347
2. Amendments to determinations resulting from amendments to Part I of Schedule No. 1 to the Customs and Excise Act (Act 91 of 1964):		
(i) The following determinations are withdrawn with effect from 11 June 1982:		
	82.09	3
	82.09	9
(ii) The following are substituted for the existing determinations with effect from 11 June 1982:		
Calgon's Flakes—sodium metaphosphate	28.40.15	1
Calgon P.T.—sodium metaphosphate	28.40.15	5
Bibbithane Component B—diphenylmethane diisocyanate	29.30.40.20	2
Suprasec DN—diphenylmethane diisocyanate	29.30.40.20	6
Voranate M270—diphenylmethane diisocyanate	29.30.40.20	8
Desmodur Trial Product PU 1868—diphenylmethane diisocyanate	29.30.40.20	12
Voranate M269—diphenylmethane diisocyanate	29.30.40.20	13
EMC 20 (expansion moulding compound), used as a cellular forming agent—diphenylmethane diisocyanate	29.30.40.20	14

Description of goods	Tariff heading/ subheading	Determination No.
3. Amendments to determinations in terms of section 47 (9) (d) of the Customs and Excise Act (Act 91 of 1964):		
(i) The following are substituted for the existing determinations with effect from 1 October 1979:		
Permethane U-106—a solution as defined in Note 4 to Chapter 32, based on polyurethane	32.09.95.90	35
Carrier 19 DA 102 hermetic centrifugal refrigeration machine—a unit consisting of a compressor and a condensor, on a common base, suitable for other refrigerators or refrigerating equipment	84.15.50.90	12
Carrier liquid chiller 19 EA—a unit consisting of a compressor and a condensor, on a common base, suitable for other refrigerators or refrigerating equipment	84.15.50.90	21
Carrier 30 GA liquid chilling equipment—a unit consisting of a compressor and a condensor, on a common base, suitable for other refrigerators or refrigerating equipment	84.15.50.90	27
(ii) Determination No. 136 under tariff heading 84.45 is withdrawn and replaced by the following determination with effect from 4 June 1981:		
Acrodrill circuit board duplicator—machine tool for working hard artificial plastic materials, other	84.47.90	32
(iii) The following is substituted for the existing determination with effect from 24 December 1981:		
TBA asbestos fibre filled rope lagging—fabricated asbestos articles, other	68.13.90	12
(iv) The following is substituted for the existing determination with effect from 26 April 1982:		
Dymere RM 1848—a polymerised rosin	38.08.10	2
(v) Determination No. 362 under tariff heading 84.59 is withdrawn and replaced by the following determination with effect from 11 June 1982:		
Daikin fancoil unit—other air distributors and parts thereof	73.37.55	5
(vi) Determination Nos. 12 and 13 under tariff heading 82.04 are withdrawn and replaced by the following determinations with effect from 11 June 1982:		
Can-O-Mat can opener—other domestic mechanical appliance, other	82.08.90	8
Ice-O-Mat automatic ice crusher—other domestic mechanical appliance, other	82.08.90	9
(vii) Determination No. 242 under tariff heading 84.22 is withdrawn and replaced by the following determination with effect from 11 June 1982:		
Blitz type manual screen-changer for use with plastic extruders—other industrial machinery, other	84.59.80.90	507
(viii) Determination No. 51 under tariff heading 85.15 is withdrawn and replaced by the following determination with effect from 11 June 1982:		
Hitachi Video Switcher model CS-104A—electrical apparatus for making connections to or in electrical circuits, etc., identifiable for use solely or principally with television apparatus	85.19.03	131
(ix) Determination No. 49 under tariff heading 85.17 is withdrawn and replaced by the following determination with effect from 11 June 1982:		
Unwin Doppler microwave detector M1-60—a relay, other	85.19.80.90	132
(x) Determination No. 67 under tariff heading 87.14 is withdrawn and replaced by the following determination with effect from 11 June 1982:		
Lindemann scrap car body press—a press, other, portable	84.59.70.50	508
(xi) The following is substituted for the existing determination with effect from 11 June 1982:		
Sony turntables models PS-X55, PS-LXL, PS-LX2, PS-LX4, PS-X500 and PS-X600—other apparatus capable of sound reproduction only	92.11.50	40

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID EN WELSYN

No. R. 1102 11 Junie 1982

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD

WYSIGING VAN DIE REËLS BETREFFENDE DIE REGISTRASIE VAN PSIGOTEGNICI

Die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad het kragtens artikel 32 (1) gelees met artikel 61 (4) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanyullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet 56 van 1974), die reëls in die Bylae hiervan uitgevaardig.

BYLAE

1. Tensy uit die samehang anders blyk, beteken die uitdrukking "die reëls" in hierdie Bylae die reëls afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2330 van 3 Desember 1976, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 1858 van 16 September 1977.

2. Reël 1 (a) van die reëls word hierby gewysig deur die toevoeging van die volgende woorde na die woorde "psigometriese tegnieke": "onder toesig van 'n deur die raad goedgekeurde sielkundige".

DEPARTMENT OF HEALTH AND WELFARE

No. R. 1102 11 June 1982

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

AMENDMENT OF THE RULES FOR THE REGISTRATION OF PSYCHOTECHNICIANS

The South African Medical and Dental Council has, in terms of section 32 (1) read with section 61 (4) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), made the rules set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, the expression "the rules" means the rules published under Government Notice R. 2330 of 3 December 1976, as amended by Government Notice R. 1858 of 16 September 1977.

2. Rule 1 (a) of the rules is hereby amended by the addition of the following words "under supervision of a psychologist approved by the council" after the words "psychometric techniques".

No. R. 1103

11 Junie 1982

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN
TANDHEELKUNDIGE RAADWYSIGING VAN DIE REËLS BETREFFENDE DIE
REGISTRASIE VAN PSIGOMETRISTE

Die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad het kragtens artikel 32 (1) gelees met artikel 61 (4) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet 56 van 1974), die reëls in die Bylae hiervan uitgevaardig.

BYLAE

1. Tensy uit die samehang anders blyk, beteken die uitdrukking "die reëls" in hierdie Bylae die reëls afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1042 van 26 Mei 1978.

2. Reël 1 (c) van die reëls word hierby gewysig deur die toevoeging van die volgende woorde na die woorde "psigometriesse tegnieke": "onder toesig van 'n deur die raad goedgekeurde sielkundige".

No. R. 1108

11 Junie 1982

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN
TANDHEELKUNDIGE RAADWYSIGING VAN DIE REËLS BETREFFENDE DIE
REGISTRASIE VAN OPTOMETRISTE

Die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad het kragtens artikel 32 (1) gelees met artikel 61 (4) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet 56 van 1974), die reëls in die Bylae hiervan uitgevaardig.

BYLAE

1. Tensy dit uit die samehang anders blyk, beteken die uitdrukking "die Reëls" in hierdie Bylae die reëls afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2312 van 3 Desember 1976.

2. Reël 1 van die Reëls word hierby gewysig deur die byvoeging van die volgende kwalifikasies onder die opskrifte soos aangedui:

Eksaminerende liggaam en kwalifikasie *Afkorting vir registrasie*

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Universiteit van die Noorde—

Baccalaureus in Optometrie B Optom Noorde

Universiteit van Durban-Westville—

Baccalaureus in Optometrie B Optom Durban-Westville

VERENIGDE KONINKRYK

"British College of Ophthalmic Opticians
(Optometrists)"—

"Foundation Fellow" FBCO
"Fellow" FBCO
Lid MBCO
"Diploma in Ophthalmic Optics" D Opt

"British Optical Association"—

Hoër of Honneurs Diploma FBOA HD

"Worshipful Company of Spectacle
Makers"—

"Higher Diploma in Ophthalmic Optics" SMHD

AUSTRALIË

Universiteit van Melbourne—

Baccalaureus Scientiae in Optometrie B Sc (Optom) Melb

No. R. 1103

11 June 1982

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND
DENTAL COUNCILAMENDMENT OF THE RULES FOR THE REGISTRA-
TION OF PSYCHOMETRISTS

The South African Medical and Dental Council has, in terms of section 32 (1) read with section 61 (4) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), made the rules set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, the expression "the rules" means the rules published under Government Notice R. 1042 of 26 May 1978.

2. Rule 1 (c) of the rules is hereby amended by the addition of the following words "under supervision of a psychologist approved by the council" after the words "psychometric techniques".

No. R. 1108

11 June 1982

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND
DENTAL COUNCILAMENDMENT OF THE RULES FOR THE
REGISTRATION OF OPTOMETRISTS

The South African Medical and Dental Council has, in terms of section 32 (1) read with section 61 (4) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), made the rules set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, the expression "the Rules" means the rules published under Government Notice R. 2312 of 3 December 1976.

2. Rule 1 of the Rules is hereby amended by the addition of the following qualifications under the headings as indicated:

Examining authority and qualification

*Abbreviation for
registration*

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

University of the North—

Bachelor of Optometry B Optom North

University of Durban-Westville—

Bachelor of Optometry B Optom Durban-Westville

UNITED KINGDOM

British College of Ophthalmic Opticians
(Optometrists)—

Foundation Fellow FBCO
Fellow FBCO
Member MBCO
Diploma in Ophthalmic Optics D Opt

British Optical Association—

Higher or Honours Diploma FBOA HD

Worshipful Company of Spectacle
Makers—

Higher Diploma in Ophthalmic Optics SMHD

AUSTRALIA

University of Melbourne—

Bachelor of Science in Optometry B Sc (Optom) Melb

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE

No. R. 1139

11 Junie 1982

LANDDROSHOWE.—WYSIGING VAN DIE REËLS
VAN DIE HOF

Die Minister van Justisie het ooreenkomstig artikel 25 (5) van die Wet op Landdroshowe, 1944 (Wet 32 van 1944), onderstaande wysigings, wat op 12 Julie 1982 in werking tree en wat deur die Reglementsraad kragtens subartikel (3) van genoemde artikel aangebring is aan die Reëls van die Hof, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1108 van 21 Junie 1968, bekragtig. Die wysigings is met die toestemming van die Administrateur-generaal vir die gebied Suidwes-Afrika aangebring en is ook in die gebied van toepassing.

1. Die wysiging van reël 7 deur die vervanging van subreël (3) deur die volgende subreël:

“(3) (a) Wanneer nóg die voornaam nóg die voorletter of ’n onjuiste of onjuis gespelde voornaam of nie al die voorname van die verweerder in ’n dagvaarding getoon word nie en die voornaam of voorletter of die juiste of juis gespelde voornaam of al die voorname van die verweerder verstrekk word deur die persoon aan wie die dagvaarding beteken is en sodanige voornaam of voorletter of juiste of juis gespelde voornaam of al die voorname van die verweerder in die relaas van die geregsbode bekendgemaak word, kan die klerk van die hof, op versoek van die eiser en sonder kennisgewing aan die verweerder, sodanige naam of voorletter in die dagvaarding invoeg asof dit die naam of voorletter van die verweerder is, en sodanige wysiging word vir alle doeleindes geag voor betekening van die dagvaarding aangebring te gewees het.

(b) Die bepalinge van reël 55 (A) is op die wysiging van ’n dagvaarding na betekening van toepassing.”

2. Die wysiging van reël 22 deur die vervanging van subreël (3) deur die volgende subreël:

“(3) Aflewering van sodanige kennisgewing geskied ten minste 21 dae voor die aldus goedgekeurde dag.”

3. Die wysiging van reël 23 deur die vervanging van subreël (1) deur die volgende subreël:

“(1) Nadat die pleitstukke gesluit is, maar nie later nie as 14 dae voor die verhoordatum, kan enigeen van die partye ’n kennisgewing aan die ander party aflewer waarin hy aangesê word om ’n lys af te lewer waarin aangegee word die boeke en dokumente in sy besit of onder sy beheer wat op die aksie betrekking het en wat hy van voorneme is om in die aksie te gebruik of wat daartoe kan bydra om die saak van die een of die ander party te bewys of te weerlê. Sodanige lys, deur beëdigde verklaring bevestig, word deur die party wat daartoe aangesê is, afgelewer binne sewe dae na aflewering van voormelde kennisgewing. Indien op privilegie ten opsigte van enigeen van die boeke of dokumente wat aangegee is, aanspraak gemaak word, moet sodanige boeke of dokumente afsonderlik in die lys aangegee word en die gronde waarop privilegie ten opsigte van elke boek of dokument aanspraak gemaak word, moet vermeld word.”

4. Die wysiging van reël 30 deur die vervanging in subreël (7) (a) van die uitdrukking “30c” deur die uitdrukking “43,5c”.

5. Die wysiging van reël 33 deur die invoeging na subreël (21) van die volgende subreël:

“(22) As ’n party toestem tot die betaling van ’n ander party se koste, moet die klerk van die hof, in die afwesigheid van ’n bevel van die hof, sodanige koste takseer asof dit deur die hof toegeken is.”

DEPARTMENT OF JUSTICE

No. R. 1139

11 June 1982

MAGISTRATES' COURTS.—AMENDMENT OF THE
RULES OF COURT

The Minister of Justice has, in terms of section 25 (5) of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act 32 of 1944), confirmed the undermentioned amendments, which shall come into operation on 12 July 1982 and which were made by the Rules Board, in terms of subsection (3) of the said section, to the Rules of Court published under Government Notice R. 1108, dated 21 June 1968. The amendments are effected with the consent of the Administrator-General for the Territory of South West Africa and shall also apply in the Territory.

1. The amendment of rule 7 by the substitution for subrule (3) of the following subrule:

“(3) (a) When no first name or initial or an incorrect or incorrectly spelt first name is or not all the first names of the defendant are reflected in the summons and the first name or initial or the correct or correctly spelt first name of the defendant is or all the first names of the defendant are furnished by the person on whom service of the summons was effected and such first name or initial or correct or correctly spelt first name is disclosed in the return of the messenger on all the first names of the defendant are so disclosed the clerk of the court may, at the request of the plaintiff and without notice to the defendant, insert such name or initial in the summons as being the name or initial of the defendant and such amendment shall for all purposes be considered as if it had been made before service of the summons.

(b) The provisions of rule 55 (A) shall apply to the amendment of a summons after service.”

2. The amendment of rule 22 by the substitution for subrule (3) of the following subrule:

“(3) Delivery of such notice shall be effected at least 21 days before the day so approved.”

3. The amendment of rule 23 by the substitution for subrule (1) of the following subrule:

“(1) After the close of pleadings, but not later than 14 days before the date of trial, either party may deliver a notice to the other party calling on him to deliver a schedule specifying the books and documents in his possession or under his control which relate to the action and which he intends to use in the action or which tend to prove or disprove either party's case. Such schedule, verified by affidavit, shall be delivered by the party required to do so within seven days after the delivery of the aforesaid notice. If privilege be claimed for any of the books or documents scheduled, such books or documents shall be separately listed in the Schedule and the ground on which privilege is claimed in respect of each shall be set out.”

4. The amendment of rule 30 by the substitution in subrule (7) (a) for the expression “30 cents” of the expression “43,5 cents”.

5. The amendment of rule 33 by the addition after subrule (21) of the following subrule:

“(22) If a party consents to pay the costs of another party, the clerk of the court shall, in the absence of an order of the court, tax such costs, as if they had been awarded by the court.”

6. Die wysiging van reël 41 deur die vervanging van subreël (1) (a) deur die volgende subreël:

“(1) (a) By ontvangs van ’n lasbrief waarin hy gelas word om op roerende goed beslag te lê, gaan die geregsbode, sodra omstandighede dit toelaat, na die woon-, werk- of besigheidsplek van die eksekusieskuldenaar of na ’n ander plek deur die eksekusieskuldeiser aangewys waar daar op die roerende goed beslag gelê moet word en eis daar betaling van die vonnisskuld en koste of eis anders dat roerende goed wat die geregsbode as voldoende ag om aan die lasbrief te voldoen, aangedui word en indien aan laasgenoemde versoek voldoen word, stel genoemde geregsbode ’n inventaris en waardasie van sodanige goed op. Indien die goed wat aangedui word, onvoldoende is om aan die lasbrief te voldoen, gaan die geregsbode nietemin voort om ’n inventaris en waardasie op te stel van soveel roerende goed as wat ter gedeeltelike tenuitvoerlegging van die lasbrief aangedui word.”

7. Die wysiging van reël 42 deur die vervanging van subreël (2) deur die volgende subreël:

“(2) Waar die roerende goed waarop beslag gelê moet word, die belang van die eksekusieskuldenaar in goed is wat aan of deur ’n derde verpand, verhuur of onder ’n opskortende voorwaarde verkoop is of onder toesig of beheer van ’n derde is—

(a) geskied beslaglegging deurdat die geregsbode ’n kennisgewing van die beslaglegging met ’n afskrif van die lasbrief vir eksekusie aan die eksekusieskuldenaar en sodanige derde beteken, welke betekening kan geskied asof sodanige kennisgewing ’n dagvaarding is: Met dien verstande dat waar betekening nie op enige voorgeskrewe wyse kan geskied nie, die hof ’n bevel kan gee dat betekening op sodanige wyse as wat in die bevel vermeld is, kan geskied;

(b) kan die geregsbode, as hy die oorspronklike van die lasbrief vir eksekusie aan die pandhouer, verhuurder, huurder, koper, verkoper of sodanige ander derde toon, die perseel waar die goed is, betree en ’n inventaris en waardasie van genoemde goed maak.”

8. Die wysiging van reël 66 deur die vervanging in subreël 4 (a) van die uitdrukking “30c” deur die uitdrukking “43,5c”.

9. Die wysiging van Bylae 1 deur—

(a) die vervanging van Vorm 40 deur die volgende vorm:

“No. 40.—Kennisgewing om Redes aan te voer—Artikel 65A (1) van die Wet op Landdroshowe, 1944 (Wet 32 van 1944).

In die landdroshof vir die distrik
gehou te

Saak No. van 19....

In die saak tussen

..... Vonnisskuldeiser
en

..... Vonnisskuldenaar.

Aan..... (Indien die vonnisskulde-
naar ’n regspersoon is,
moet aangedui word dat
die verantwoordelike
persoon gedaag word in
sy persoonlike hoedanig-
heid en in sy hoedanig-
heid van verteen-
woordiger van die
regspersoon).

6. The amendment of rule 41 by the substitution for sub-rule (1) (a) of the following subrule:

“(1) (a) The messenger shall, upon receiving a warrant directing him to levy execution on movable property, repair to the residence, place of employment or business of the execution debtor or to another place pointed out by the execution creditor where movable property is to be attached as soon as circumstances permit, and there demand payment of the judgment debt and costs or else require that so much movable property be pointed out as the said messenger may deem sufficient to satisfy the warrant, and if such last-mentioned request be complied with the messenger shall make an inventory and valuation of such property. If the property pointed out is insufficient to satisfy the warrant, the messenger shall nevertheless proceed to make an inventory and valuation of so much movable property as may be pointed out in part execution of the warrant.”

7. The amendment of rule 42 by the substitution for sub-rule (2) of the following subrule:

“(2) Where the movable property sought to be attached is the interest of the execution debtor in property pledged, leased or sold under a suspensive condition to or by a third person or is under the supervision or control of a third person—

(a) attachment shall be effected by service by the messenger on the execution debtor and on such third person of notice of the attachment with a copy of the warrant of execution, which service may be effected as if such notice were a summons: Provided that where service cannot be effected in any manner prescribed the court may make an order allowing service to be effected in the manner stated in the order;

(b) the messenger may, upon exhibiting the original of such warrant of execution to the pledgee, lessor, lessee, purchaser, seller or such other third person, enter upon the premises where such property is and make an inventory and valuation of the said property.”

8. The amendment of rule 66 by the substitution in subrule 4 (a) for the expression “30 cents” of the expression “43,5 cents”.

9. The amendment of Annexure 1 by—

(a) the substitution for Form 40 of the following form:

“No. 40.—Notice to Show Cause—Section 65A (1) of the Magistrates’ Courts Act, 1944 (Act 32 of 1944).

In the Magistrate’s Court for the District of
held at

Case No. of 19....

In the matter between

..... Judgment Creditor
and

..... Judgment Debtor.

To (If the judgment debtor is a
juristic person it must be
indicated that the
responsible person is
summoned in his per-
sonal capacity and in his
capacity as the represen-
tative of the juristic per-
son).

U word hierby aangesê om op.....19..... omh..... voor bogenoemde hof te verskyn om redes aan te voer waarom u nie kragtens bogenoemde artikel weens minagting van die Hof ter gevangesetting verwys moet word nie en waarom u/die regspersoon nie beveel moet word om die vonnisskuld en koste in paaielemente of andersins te betaal nie, deurdat u/die regspersoon versuim het om te voldoen aan—

(a) die vonnis van genoemde Hof wat op.....19..... teen u/die regspersoon gevel is vir die betaling van die bedrag van R..... en koste ten bedrae van R.....; of

(b) die bevel van genoemde Hof van 19..... dat u/die regspersoon die bedrag van R..... en koste ten bedrae van R..... in paaielemente moet betaal binne 10 dae vanaf die datum waarop die vonnis gevel is of

Die saldo van die betrokke skuld beloop tans R..... en die saldo van die koste R.....

U word verder aangesê om aan genoemde Hof 'n volledige staat voor te lê—

(a) van u/die regspersoon se bates en laste;

(b) van u maandelikse/weeklikse inkomste en uitgawes, gesteun deur dokumentêre bewys met inbegrip van 'n verklaring deur u werkgever waarin volledige besonderhede van u besoldiging aangegee word;

(c) asook die volgende.....

DIE HOF KAN BY DIE VERHOOR VAN DIE VER-
RIGTINGE, HETSY U TEENWOORDIG IS OF NIE,
INGEVOIGE ARTIKEL 65F (1) VAN GENOEMDE
WET 'N BEVEL VERLEEN VIR U GEVANGES-
SETTING VIR 'N TYDPERK VAN HOOGSTENS 90 DAE
WEENS MINAGTING VAN DIE HOF, OF, IN PLAAS
DAARVAN, U VONNIS OM OOREENKOMSTIG DIE
BEPALINGS VAN ENIGE WET OP GEVANGENISSE
PERIODIEKE GEVANGENISSTRAF VIR 'N TYD-
PERK VAN HOOGSTENS 2 160 UUR TE ONDER-
GAAN. INDIEN DIE VONNISSKULDENAAR 'N
REGSPERSOON IS EN U GEDAAG WORD IN U
HOEDANIGHEID VAN VERTEENWOORDIGER
VAN DIE REGSPERSOON, KAN DIE HOF U, HETSY
U TEENWOORDIG IS AL DAN NIE, BY SKULDIG-
BEVINDING WEENS MINAGTING VAN DIE HOF
VONNIS TOT 'N BOETE VAN HOOGSTENS R100,
WELKE BOETE BETAALBAAR IS DEUR DIE
REGSPERSOON.

Gedateer te
op hede die dag van.....19.....

.....
Klerk van die Hof

Vonnisskuldeiser/Prokureur vir die
Vonnisskuldeiser

..... (Adres)

(b) die vervanging van Vorm 41 deur die volgende vorm:

“No. 41.—Kennisgewing van terrolleplasing van Uit-
gestelde Verrigtinge kragtens Artikel 65E (3) van die Wet
op Landdroshowe, 1944 (Wet 32 van 1944).

In die Landdroshof vir die distrik
gehou te

Saak No..... van 19.....

In die saak tussen

..... Vonnisskuldeiser

You are hereby required to appear before above-men-
tioned Court on.....19..... ath..... to show
cause why in terms of the above-mentioned section you
should not be committed for contempt of court and why
you/the juristic person should not be ordered to pay the
judgment debt and costs in instalments or otherwise, as
you/the juristic person failed to satisfy—

(a) the judgment of the said Court.....
given against you/the juristic person on.....19..... for
the payment of the amount of R..... and R..... costs;
or

(b) in order of the said Court of.....
19..... that you/the juristic person shall pay in instal-
ments the amount of R..... and R..... costs within 10
days of the date on which the judgment was given or

The balance of the relevant debt at present amounts to
R..... and the balance of the costs to R.....

You are further required to submit a full statement to
the said Court—

(a) of your/the juristic person's assets and liabilities;

(b) of your monthly/weekly income and expenditure,
supported by documentary proof inclusive of a statement
by your employer in which full particulars of your emolu-
ments are indicated;

(c) as well as the following.....

THE COURT MAY, AT THE HEARING OF THE
PROCEEDINGS, WHETHER OR NOT YOU ARE
PRESENT IN COURT, GRANT AN ORDER IN
TERMS OF SECTION 65F (1) OF THE SAID ACT
FOR YOUR COMMITMENT FOR CONTEMPT OF
COURT FOR A PERIOD NOT EXCEEDING 90 DAYS
OR MAY IN LIEU THEREOF SENTENCE YOU IN
ACCORDANCE WITH THE PROVISIONS OF ANY
LAW RELATING TO PRISONS TO PERIODICAL IM-
PRISONMENT FOR A PERIOD NOT EXCEEDING
2 160 HOURS. IF THE JUDGMENT DEBTOR IS A
JURISTIC PERSON AND YOU ARE SUMMONED IN
YOUR CAPACITY AS THE REPRESENTATIVE OF
THE JURISTIC PERSON, THE COURT MAY,
WHETHER OR NOT YOU ARE PRESENT IN
COURT, ON CONVICTION FOR CONTEMPT OF
COURT SENTENCE YOU TO A FINE NOT EXCEED-
ING R100, WHICH FINE SHALL BE PAYABLE BY
THE JURISTIC PERSON.

Dated at.....
this day of..... 19.....

.....
Clerk of the Court

Judgment Creditor/Attorney for
Judgment Creditor

..... (Address)

(b) the substitution for Form 41 of the following form:

“No. 41.—Notice of Set-down of Postponed Proceed-
ings under section 65E (3) of the Magistrates' Courts
Act, 1944 (Act 32 of 1944).

In the Magistrate's Court for the District of
held at.....

Case No..... of 19.....

In the matter between

..... Judgment Creditor

en Vonnisskuldenaar.

Per hand/Per geregistreerde pos

Aan: (1) (Vonnisskuldenaar)

(2) Klerk van die Hof

Neem kennis dat die verrigtinge teen u, bogenoemde vonnisskuldenaar, wat op die dag van 19..... uitgestel is ingevolge artikel 65E (1) van die Wet op Landdroshowe, 1944, weer op die rol van bogenoemde Hof geplaas is. U word derhalwe hierby ingevolge artikel 65E (3) van genoemde Wet aangesê om op die dag van 19..... om h..... voor bogenoemde Hof te verskyn.

Gedateer te, op hede die dag van 19.....

Vonnisskuldeiser/Prokureur vir die Vonnisskuldeiser

Adres van Vonnisskuldeiser/Prokureur vir Vonnisskuldeiser:

(c) die vervanging van Vorm 42 deur die volgende vorm:

"No. 42.—Lasbrief vir Inhegtenisneming en Aanhouding kragtens artikel 65F (1) gelees met artikel 65H van die Wet op Landdroshowe, 1944 (Wet 32 van 1944).

In die Landdroshof vir die distrik gehou te

Saak No. van 19.....

In die saak tussen

..... Vonnisskuldeiser en

..... Vonnisskuldenaar.

Lasbrief vir Inhegtenisneming en Aanhouding

Aan die Geregsbode

U word hierby gelas om (bogenoemde vonnisskuldenaar/direkteur of beampte van bogenoemde vonnisskuldenaar) wat deur die Landdroshof te op

19..... kragtens artikel 65F (1) van genoemde Wet beveel is om vir 'n tydperk van dae gevangesetting/..... uur periodieke gevangenisstraf *weens minagting van die Hof te ondergaan, te arresteer en hom/haar tesame met hierdie lasbrief aan die Hoof van die gevangenis oor te lewer.

Aan die Hoof van die gevangenis.

U word hierby gelas om bogenoemde in u bewaring te neem en hom/haar in veilige bewaring te hou todat—

(a) dae vanaf die datum waarop genoemde vonnisskuldenaar kragtens hierdie lasbrief in genoemde gevangenis opgeneem is, verstryk het; of

(b) hy/sy uur periodieke gevangenisstraf ondergaan het; of

(c) hy/sy andersins wettiglik vrygelaat word.

Die uitstaande bedrag van die vonnisskuld plus rente teen persent per jaar bereken vanaf is tans R..... met R..... koste plus verdere rente teen persent per jaar vanaf die datum hiervan tot die datum van betaling.

and

..... Judgment Debtor.

By hand/By registered post

To: (1) (Judgment Debtor)

(2) Clerk of the Court

Take notice that the proceedings against you, the above-mentioned Judgment Debtor, which were postponed on the day of 19....., in terms of section 65E (1) of the Magistrate's Court Act, 1944, have again been placed on the roll of the above-mentioned Court. You are, therefore, hereby, in terms of section 65E (3) of the said Act, directed to appear before the above-mentioned Court on the day of 19..... at h.....

Dated at this day of 19.....

Judgment Creditor/Attorney for Judgment Creditor

Address of Judgment Creditor/Attorney for Judgment Creditor:

(c) the substitution for Form 42 of the following form:

"No. 42.—Warrant of Arrest and Detention under section 65F (1) read with section 65H of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act 32 of 1944).

In the Magistrate's Court of the District of held at

Case No. of 19.....

In the matter between

..... Judgment Creditor and

..... Judgment Debtor.

Warrant of Arrest and Detention

To the Messenger of the Court

You are hereby commanded to arrest (the above-mentioned judgment debtor/director or officer of the above-mentioned judgment debtor) who has been ordered by the Magistrate's Court at

on 19..... in terms of section 65F (1) of the said Act to undergo a period of days' committal/..... hours of periodical imprisonment *for contempt of court and to deliver him/her to the Officer-in-Charge of the Prison, together with this warrant.

To the Officer-in-Charge of the Prison.

You are hereby commanded to receive the above-mentioned into your custody and safely to keep him/her until—

(a) the expiration of days from the date on which the said judgment debtor shall be so received in the said prison by virtue of this warrant; or

(b) he/she has served a term of hours' periodical imprisonment; or

(c) he/she shall be otherwise legally liberated.

The outstanding amount of the judgment debt plus interest at per cent per annum accounted from is at present R..... with R..... costs plus further interest at per cent per annum from the date hereof to the date of payment.

*Die agterstallige bedrag uit hoofde van die bevel van genoemde Hof van
 19..... dat genoemde vonnisskuldenaar die bedrag van R..... en koste ten bedrae van R..... in maandelikse/weeklikse paaieimente van R..... moet betaal, is tans R.....

Gedateer te
 op hede die dag van 19.....

Klerk van die Hof

Vonnisskuldeiser/Prokureur vir
 Vonnisskuldeiser

Adres

* Skrap wat nie van toepassing is nie."

10. Die wysiging van Deel IV van Tabel A van Bylae 2 deur die invoeging na item 30 van die volgende opmerking:

"Opmerking.—Met betrekking tot items 25 en 28 word gelde in plaas van dié vir die eerste dag se verhoor soos volg toegelaat wanneer die saak voor of op die verhoordatum geskik of teruggetrek of op aandrang van enige party uitgestel word:

(i) Hoogstens twee dae voor die verhoordatum: Gelde andersins toelaatbaar by taksasie vir die eerste dag van verhoor;

(ii) minstens drie dae en hoogstens sewe dae voor die verhoordatum: Twee derdes van die gelde kragtens (i); en

(iii) minstens agt dae en hoogstens 21 dae voor die verhoordatum: Die helfte van die gelde kragtens (i)."

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN VISSERYE

No. R. 1138

11 Junie 1982

SPEZIALE HEFFING OP SITRUSVRUGTE

Kragtens artikel 79 (a) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Landbou en Visserie, hierby bekend dat die Sitrusraad, genoem in artikel 6 van die Sitruskema, afgekondig by Proklamasie R. 2 van 1979, soos gewysig, kragtens artikel 21 van genoemde Skema, met my goedkeuring, die spesiale heffing in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het, ter vervanging van die spesiale heffing afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 544 van 19 Maart 1982.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister van Landbou en Visserie.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Sitruskema, afgekondig by Proklamasie R. 2 van 1979, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis en beteken—

"karton" en "draadgebinde kassie" dieselfde as wat dit in die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1419 van 10 Julie 1981, beteken.

2. 'n Spesiale heffing word hierby op sitrusvrugte wat deur bemiddeling van die Raad in die Republiek verkoop word teen 'n koers van 3,8c per 10-kg-sakkie of die ekwivalent daarvan, uitgesonderd nartjies, Seville-lemoene en lemmetjies (Tahitiaans en Wes-Indies).

*The amount in arrear in respect of the order of the said Court of
 19..... that the said judgment debtor shall pay the amount of R..... and R..... costs in monthly/weekly instalments of R..... is at present R.....

Dated at.....
 this day of 19.....

Clerk of the Court

Judgment Creditor/Attorney for
 Judgment Creditor

Address.....

* Delete which is not applicable."

10. The amendment of Part IV of Table A of Annexure 2 by the insertion after item 30 of the following note:

"Note.—In regard to items 25 and 28 a fee in lieu of the fee for the first day's hearing shall be allowed as follows when the case is settled or withdrawn or postponed at the instance of any party on or before the date of hearing:

(i) Not more than two days prior to the date of hearing: The fee otherwise allowable on taxation for the first day's hearing;

(ii) not less than three days and not more than seven days prior to the date of hearing: Two-thirds of the fee under (i); and

(iii) not less than eight days and not more than 21 days prior to the date of hearing: Half of the fee under (i)."

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FISHERIES

No. R. 1138

11 June 1982

SPECIAL LEVY ON CITRUS FRUIT

In terms of section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that the Citrus Board, referred to in section 6 of the Citrus Scheme, published by Proclamation R. 2 of 1979, as amended, has in terms of section 21 of the said Scheme, with my approval, imposed the special levy set out in the Schedule hereto, in substitution of the special levy published by Government Notice R. 544 of 19 March 1982.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, a word or expression to which a meaning has been assigned in the Citrus Scheme, published by Proclamation R. 2 of 1979, as amended, shall have a corresponding meaning, and—

"carton" and "wirebound box" have the meaning assigned thereto in the regulations published by Government Notice R. 1419 of 10 July 1981.

2. A special levy on citrus fruit sold through the Board in the Republic is hereby imposed at the rate of 3,8c per 10 kg pocket or the equivalent thereof, excluding naartjies, Seville oranges and limes (Tahiti and West Indian).

3. 'n Spesiale heffing word hierby opgelê op sitrusvrugte wat uit die Republiek uitgevoer word teen 'n koers van 3,33c per karton of draadgebinde kassie.

4. Hierdie kennisgewing tree in werking op die datum van publikasie daarvan en herroep Goewermentskennisgewing R. 544 van 19 Maart 1982 met ingang vanaf dieselfde datum.

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

No. R. 1106

11 Junie 1982

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

PADPASSASIEVERVOERBEDRYF, PORT ELIZABETH.—WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 24 Desember 1982 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 24 Desember 1982 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

S. P. BOTHERA, Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRaad VIR DIE PADPASSASIEVERVOERBEDRYF, PORT ELIZABETH OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Arbeidsverhouding, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

P.E. Tramways Ltd

(hierna die "werkgewers" genoem), aan die eenkant, en die Port Elizabeth Bus Workers Union

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Padpassasiersvervoerbedryf (Port Elizabeth),

om die hoofooreenkoms van die raad, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1896 van 31 Augustus 1979, soos hernieu by Goewermentskennisgewing R. 169 van 29 Januarie 1982, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Padpassasiersvervoerbedryf nagekom word—

(a) deur die werkgewers vermeld in die aanhef van die Bylae en deur alle werknemers wat lede van die vakvereniging is;

(b) in die landdrostdistrik Port Elizabeth en daardie gedeelte van die landdrostdistrik Hankey wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 1515 van 4 Oktober 1963 binne die landdrostdistrik Port Elizabeth geval het.

(2) Ondanks subklousule (1), is hierdie Ooreenkoms net van toepassing op werknemers vir wie lone in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word.

3. A special levy on citrus fruit exported from the Republic is hereby imposed at the rate of 3,33c per carton or wirebound box.

4. This notice shall come into operation on the date of publication thereof and repeals Government Notice R. 544 of 19 March 1982 with effect from the same date.

DEPARTMENT OF MANPOWER

No. R. 1106

11 June 1982

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

ROAD PASSENGER TRANSPORT INDUSTRY, PORT ELIZABETH.—AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 24 December 1982 upon the employers' organisation and the trade union which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the said Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 24 December 1982, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the said Agreement.

S. P. BOTHERA, Minister of Manpower.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE ROAD PASSENGER TRANSPORT INDUSTRY, PORT ELIZABETH

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

P. E. Tramways Ltd

(hereinafter referred to as the "employers"), of the one part, and the Port Elizabeth Bus Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Road Passenger Transport Industry (Port Elizabeth),

to amend the Main Agreement of the Council published under Government Notice R. 1896 dated 31 August 1979, as renewed by Government Notice R. 169 dated 29 January 1982.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Road Passenger Transport Industry—

(a) by the employers referred to in the preamble to the Schedule and by all employees who are members of the trade union;

(b) in the Magisterial District of Port Elizabeth and that portion of the Magisterial District of Hankey which, prior to the publication of Government Notice 1515 of 4 October 1963, fell within the Magisterial District of Port Elizabeth.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall only apply to employees for whom wages are prescribed in this Agreement.

2. KLOUSULE 2 VAN DIE DEEL III.—LONE

Vervang subklausule (1) deur die volgende:

“(1) Geen lone wat laer as die volgende is, mag deur 'n werkgewer betaal en deur werknemer aangeneem word nie:

	Sent per uur
(a) Drywer en kondukteur:	
Eerste jaar in die graad	179
Tweede jaar in die graad	184
Derde jaar in die graad	187
Vierde jaar in die graad	190
Vyfde jaar in die graad	192
Sesde jaar in die graad	194
Sewende jaar in die graad	196
Agste tot 11de jaar in die graad	198
12de tot 15de jaar in die graad	200
16de tot 19de jaar in die graad	202
20ste tot 24ste jaar in die graad	204
25ste jaar in die graad, en daarna	206
(b) Eenman-operateur:	
Eerste jaar in die graad	199
Tweede jaar in die graad	204
Derde jaar in die graad	207
Vierde jaar in die graad	210
Vyfde jaar in die graad	212
Sesde jaar in die graad	214
Sewende jaar in die graad	216
Agste tot 11de jaar in die graad	218
12de tot 15de jaar in die graad	220
16de tot 19de jaar in die graad	222
20ste tot 24ste jaar in die graad	224
25ste jaar in die graad, en daarna	226
(c) Grofskilder:	
Eerste jaar in die graad	175
Tweede jaar in die graad	178
Derde jaar in die graad	181
Vierde jaar in die graad	184
Vyfde jaar in die graad, en daarna	187
(d) Werke-afdelingwerknemer:	
Eerste jaar in die graad	161
Tweede jaar in die graad	164
Derde jaar in die graad	167
Vierde jaar in die graad	170
Vyfde jaar in die graad, en daarna	173
(e) Arbeider en skoonmaker:	
Eerste jaar in die graad	148
Tweede jaar in die graad	149
Derde jaar in die graad	152
Vierde jaar in die graad	155
Vyfde jaar in die graad, en daarna	158
(f) Verkeerswerknemer, spesiale klas:	
Eerste jaar in die graad	164
Tweede jaar in die graad	169
Derde jaar in die graad	174
Vierde jaar in die graad	176
Vyfde jaar in die graad, en daarna	178

3. KLOUSULE 10 VAN DEEL II.—UITGAWES VAN DIE RAAD

In subklausule (1), vervang die syfer “8” deur die syfer “13c”.

4. KLOUSULE 2 VAN DEEL III.—LONE

Vervang subklausule (1) deur die volgende:

“(1) Geen lone wat laer as die volgende is, mag deur 'n werkgewer betaal en deur 'n werknemer aangeneem word nie:

	Sent per uur
(a) Eenman-operateur:	
Eerste jaar in die graad	199
Tweede jaar in die graad	204
Derde jaar in die graad	207
Vierde jaar in die graad	210
Vyfde jaar in die graad	212
Sesde jaar in die graad	214
Sewende jaar in die graad	216
Agste jaar in die graad	218
Negende jaar in die graad	218
10de jaar in die graad	218
11de jaar in die graad	218
12de tot 15de jaar in die graad	220
16de tot 19de jaar in die graad	222
20ste tot 24ste jaar in die graad	224
25ste jaar in die graad, en daarna	226

2. CLAUSE 2 OF PART III.—WAGES

Substitute the following for subclause (1):

“(1) No employer shall pay and no employee shall accept wages lower than the following:

	Cents per hour
(a) Driver and conductor:	
First year in the grade	179
Second year in the grade	184
Third year in the grade	187
Fourth year in the grade	190
Fifth year in the grade	192
Sixth year in the grade	194
Seventh year in the grade	196
Eighth to 11th year in the grade	198
12th to 15th year in the grade	200
16th to 19th year in the grade	202
20th to 24th year in the grade	204
25th year in the grade, and thereafter	206
(b) One-man-operator:	
First year in the grade	199
Second year in the grade	204
Third year in the grade	207
Fourth year in the grade	210
Fifth year in the grade	212
Sixth year in the grade	214
Seventh year in the grade	216
Eighth to 11th year in the grade	218
12th to 15th year in the grade	220
16th to 19th year in the grade	222
20th to 24th year in the grade	224
25th year in the grade, and thereafter	226
(c) Brush hand:	
First year in the grade	175
Second year in the grade	178
Third year in the grade	181
Fourth year in the grade	184
Fifth year in the grade, and thereafter	187
(d) Works department employee:	
First year in the grade	161
Second year in the grade	164
Third year in the grade	167
Fourth year in the grade	170
Fifth year in the grade, and thereafter	173
(e) Labourer and cleaner:	
First year in the grade	148
Second year in the grade	149
Third year in the grade	152
Fourth year in the grade	155
Fifth year in the grade, and thereafter	158
(f) Traffic employee, special class:	
First year in the grade	164
Second year in the grade	169
Third year in the grade	174
Fourth year in the grade	176
Fifth year in the grade, and thereafter	178

3. CLAUSE 10 OF PART II.—EXPENSES OF THE COUNCIL

In subclause (1), substitute the figure “13c” for the figure “8c”.

4. CLAUSE 2 OF PART III.—WAGES

Substitute the following for subclause (1):

“(1) No employer shall pay and no employee shall accept wages lower than the following:

	Cents per hour
(a) One-man-operator:	
First year in the grade	199
Second year in the grade	204
Third year in the grade	207
Fourth year in the grade	210
Fifth year in the grade	212
Sixth year in the grade	214
Seventh year in the grade	216
Eighth year in the grade	218
Ninth year in the grade	218
10th year in the grade	218
11th year in the grade	218
12th to 15th year in the grade	220
16th to 19th year in the grade	222
20th to 24th year in the grade	224
25th year in the grade, and thereafter	226

	Sent per uur
(b) Grondkondukteur:	
Eerste jaar in die graad	179
Tweede jaar in die graad	184
Derde jaar in die graad	187
Vierde jaar in die graad	190
Vyfde jaar in die graad	192
Sesde jaar in die graad	194
Sewende jaar in die graad	196
Agste jaar in die graad	198
Negende jaar in die graad	198
10de jaar in die graad	198
11de jaar in die graad	198
12de tot 15de jaar in die graad	200
16de tot 19de jaar in die graad	202
20ste tot 24ste jaar in die graad	204
25ste jaar in die graad, en daarna	206
(c) Verkeerswerknemer, spesiale klas:	
Eerste jaar in die graad	164
Tweede jaar in die graad	169
Derde jaar in die graad	174
Vierde jaar in die graad	176
Vyfde jaar in die graad, en daarna	178
(d) Werke-afdelingwerknemer:	
Eerste jaar in die graad	161
Tweede jaar in die graad	164
Derde jaar in die graad	167
Vierde jaar in die graad	170
Vyfde jaar in die graad, en daarna	173
(e) Halfgeskoolde werknemer:	
Eerste jaar in die graad	199
Tweede jaar in die graad	200
Derde jaar in die graad	201
Vierde jaar in die graad	202
Vyfde jaar in die graad, en daarna	203
(f) Grofskilder:	
Eerste jaar in die graad	175
Tweede jaar in die graad	178
Derde jaar in die graad	181
Vierde jaar in die graad	184
Vyfde jaar in die graad, en daarna	187
(g) Arbeider en skoonmaker:	
Eerste jaar in die graad	148
Tweede jaar in die graad	149
Derde jaar in die graad	152
Vierde jaar in die graad	155
Vyfde jaar in die graad, en daarna	158

5. KLOUSULE 9 VAN DEEL III—UITGAWES VAN DIE RAAD

In subklousule (1), vervang die syfer "8" deur die syfer "13c".

Namens die partye op hede die 25ste dag van Februarie 1982 te Port Elizabeth onderteken.

J. C. K. ERASMUS, Voorsitter.

R. J. NELSON, Vise-voorsitter.

M. E. HOPPE, Sekretaris.

No. R. 1107

11 Junie 1982

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

PADPASSASIEVERVOERBEDRYF, PORT ELIZABETH.—WYSIGING VAN AMBAGSMANOOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 24 Desember 1982 eindig, bindend is vir die werkgewer en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werknemers wat lede van genoemde vereniging is.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekrag.

	Cents per hour
(b) Ground conductor:	
First year in the grade	179
Second year in the grade	184
Third year in the grade	187
Fourth year in the grade	190
Fifth year in the grade	192
Sixth year in the grade	194
Seventh year in the grade	196
Eighth year in the grade	198
Ninth year in the grade	198
10th year in the grade	198
11th year in the grade	198
12th to 15th year in the grade	200
16th to 19th year in the grade	202
20th to 24th year in the grade	204
25th year in the grade, and thereafter	206
(c) Traffic employee, special class:	
First year in the grade	164
Second year in the grade	169
Third year in the grade	174
Fourth year in the grade	176
Fifth year in the grade, and thereafter	178
(d) Works department employee:	
First year in the grade	161
Second year in the grade	164
Third year in the grade	167
Fourth year in the grade	170
Fifth year in the grade, and thereafter	173
(e) Semi-skilled employee:	
First year in the grade	199
Second year in the grade	200
Third year in the grade	201
Fourth year in the grade	202
Fifth year in the grade, and thereafter	203
(f) Brush hand:	
First year in the grade	175
Second year in the grade	178
Third year in the grade	181
Fourth year in the grade	184
Fifth year in the grade, and thereafter	187
(g) Labourer and cleaner:	
First year in the grade	148
Second year in the grade	149
Third year in the grade	152
Fourth year in the grade	155
Fifth year in the grade, and thereafter	158

5. CLAUSE 9 OF PART III.—EXPENSES OF THE COUNCIL

In subclause (1), substitute the figure "13c" for the figure "8c".

Signed at Port Elizabeth on behalf of the parties this 25th day of February 1982.

J. C. K. ERASMUS, Chairman.

R. J. NELSON, Vice-Chairman.

M. E. HOPPE, Secretary.

No. R. 1107

11 June 1982

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

ROAD PASSENGER TRANSPORT INDUSTRY, PORT ELIZABETH.—AMENDMENT OF ARTISAN'S AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 24 December 1982, upon the employer who and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employees who are members of the said union.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE PADPASSASIEVERVOERBEDRYF
(PORT ELIZABETH)

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aange-
gaan tussen die

P.E. Tramways Ltd

(hierna die "werkgever" genoem), aan die een kant, en die

Port Elizabeth Bus Workers' Union

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die
ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Padpassasiersver-
voerbedryf (Port Elizabeth),

om die Ambagsman-ooreenkoms van die Raad, gepubliseer by
Goewermentskennisgewing R. 1897 van 31 Augustus 1979, en soos her-
nieu by Goewermentskennisgewing R. 172 van 29 Januarie 1982, te
wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Padpassasiersvervoerbedryf nage-
gaan word—

(a) deur die werkgevers vermeld in die aanhef van die Bylae en deur
alle werknemers wat lede van die vakvereniging is en vir wie lone in
hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word;

(b) in die landdrosdistrik Port Elizabeth en daardie gedeelte van die
landdrosdistrik Hankey wat voor die publikasie van Goewermentsken-
nisgewing 1515 van 4 Oktober 1963 binne die landdrosdistrik Port Eli-
zabeth geval het.

2. KLOUSULE 4.—LONE

Vervang klousule 4 deur die volgende:

"4. LONE

Geen lone wat laer as die volgende is, mag deur 'n werkgever betaal en
deur 'n werknemer aangeneem word nie:

	Sent per uur
(a) Ambagsman	299
(b) Loodswerknemer graad I	199".

3. KLOUSULE II.—UITGAWES VAN DIE RAAD

In subklousule (1), vervang die syfer "8c" deur die syfer "13c".

Namens die partye op hede die 25ste dag van Februarie 1982 te Port
Elizabeth onderteken.

J. C. K. ERASMUS, Voorsitter.

R. J. NELSON, Ondervoorsitter.

M. E. HOPPE, Sekretaris.

No. R. 1125

11 Junie 1982

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

DRANK- EN SPYSENIERSBEDRYF, KAAP.—
WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekrag,
verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op
Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die
Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem)
wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die
Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die op-
skrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van
die tweede Maandag na die datum van publikasie van
hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Julie
1982 eindig, bindend is vir die werkgeversorganisasie en
die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aange-
gaan het en vir die werkgevers en werknemers wat lede
van genoemde organisasie of verenigings is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat
die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgeson-
derd dié vervat in klousule 1 (1) (a) met ingang van die
tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE ROAD PASSENGER
TRANSPORT INDUSTRY (PORT ELIZABETH)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made
and entered into by and between the

P.E. Tramways Ltd

(hereinafter referred to as the "employer"), of the one part, and the

Port Elizabeth Bus Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the
other part,

being the parties to the Industrial Council for the Road Passenger Transport
Industry (Port Elizabeth),

to amend the Artisan's Agreement of the Council, published under Gov-
ernment Notice R. 1897 of 31 August 1979, as renewed by Government
Notice R. 172 of 29 January 1982.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of the Agreement shall be observed in the Road Passenger
Transport Industry—

(a) by the employers referred to in the preamble to the Schedule and
by all employees who are members of the trade union and for whom
wages and other conditions of employment are prescribed in the
Agreement published under Government Notice R. 1897 of 31 August
1979;

(b) in the Magisterial District of Port Elizabeth and that portion of the
Magisterial District of Hankey which, prior to the publication of
Government Notice 1515 of 4 October 1963, fell within the Magisterial
District of Port Elizabeth.

2. CLAUSE 4.—WAGES

Substitute the following for clause 4:

"4. WAGES

(1) No employer shall pay and no employee shall accept wages lower
than the following:

	Cents per hour
(a) Journeyman	299
(b) Shed employee, Grade I	199".

3. CLAUSE II.—EXPENSES OF THE COUNCIL

In subclause (1), substitute the figure "13c" for the figure "8c".

Signed at Port Elizabeth on behalf of the parties this 25th day of
February 1982.

J. C. K. ERASMUS, Chairman.

R. J. NELSON, Vice-Chairman.

M. E. HOPPE, Secretary.

No. R. 1125

11 June 1982

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

LIQUOR AND CATERING TRADE, CAPE.—
AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower,
hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Rela-
tions Act, 1956, declare that the provisions of the
Agreement (hereinafter referred to as the Amending
Agreement) which appears in the Schedule hereto and
which relates to the Undertaking, Industry, Trade or
Occupation referred to in the heading to this notice, shall
be binding, with effect from the second Monday after the
date of publication of this notice and for the period end-
ing 31 July 1982, upon the employers' organisation and
the trade unions which entered into the Amending
Agreement and upon the employers and employees who
are members of the said organisation or unions; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act,
declare that the provisions of the Amending Agreement,
excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be
binding, with effect from the second Monday after the

kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Julie 1982 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE DRANK- EN SPYSENIERSBEDRYF, KAAP

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Hotel, Bottle Store, Restaurant Association, Cape

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant,

en die

European Liquor and Catering Trades Employees' Union

en die

Hotel, Bar and Catering Trades Employees' Association

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Drank- en Spyseniersbedryf, Kaap,

om die Ooreenkoms van die Raad, gepubliseer by Goewermetskennisgewing R. 25 van 12 Januarie 1979, soos gewysig en verleng by Goewermetskennisgewings R. 831 van 20 April 1979, R. 1984 van 7 September 1979 en R. 168 van 29 Januarie 1982, te wysig.

1. GEBIED EN TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Drank- en Spyseniersbedryf nagekom word—

(a) deur alle werkgewers wat lede is van die werkgewersorganisasie en deur alle werknemers wat lede is van die vakverenigings;

(b) in die landdrosdistrikte Bellville, Goodwood, Die Kaap, Simonstad, Somerset-Wes, Strand en Wynberg.

(2) Ondanks subklousule (1), is hierdie Ooreenkoms van toepassing slegs op werknemers vir wie lone in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word.

2. KLOUSULE 19.—UITGAWES VAN DIE RAAD

Vervang die syfer "9 sent" deur die syfer "12 sent".

Namens die partye op hede die 31ste dag van Maart 1982 te Kaapstad onderteken.

A. DAITSH, Voorsitter van die Raad.

G. MUNSOOK, Ondervoorsitter van die Raad.

M. E. LOY, Sekretaris van die Raad.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS EN OPLEIDING

No. R. 1105

11 Junie 1982

WET OP DIE UNIVERSITEIT VAN DIE NOORDE, 1969 STATUUT

Die raad van die Universiteit van die Noorde het kragtens artikel 33 van die Wet op die Universiteit van die Noorde, 1969 (Wet 47 van 1969), en met die goedkeuring van die Minister van Onderwys en Opleiding, die Statuut in die Bylae hiervan uiteengesit, opgestel.

BYLAE

Woordskrywing

1. In hierdie Statuut het 'n uitdrukking waaraan by artikel 1 van die Wet op die Universiteit van die Noorde, 1969 (Wet 47 van 1969), (hierna "die Wet" genoem), 'n betekenis geheg is, dieselfde betekenis, en tensy dit uit die samehang anders blyk, beteken—

(i) "aanstel" en "aanstelling" onderskeidelik ook "nomineer" en "nominasie";

date of publication of this notice and for the period ending 31 July 1982, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE LIQUOR AND CATERING TRADE, CAPE

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Hotel, Bottle Store, Restaurant Association, Cape

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part,

and the

European Liquor and Catering Trades Employees' Union

and the

Hotel, Bar and Catering Trades Employees' Association

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Liquor and Catering Trade, Cape,

to amend the Agreement of the Council published under Government Notice R. 25 of 12 January 1979, as amended and extended by Government Notices R. 831 of 20 April 1979, R. 1984 of 7 September 1979 and R. 168 of 29 January 1982.

1. AREA AND SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Liquor and Catering Trade—

(a) by all employers who are members of the employers' organisation and by all employees who are members of the trade unions;

(b) in the Magisterial Districts of Bellville, Goodwood, Simonstown, Somerset West, Strand, The Cape and Wynberg.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall only apply in respect of employees for whom wages are prescribed in this Agreement.

2. CLAUSE 19.—EXPENSES OF THE COUNCIL

Substitute the figure "12 cents" for the figure "9 cents".

Signed at Cape Town on behalf of the parties this 31st day of March 1982.

A. DAITSH, Chairman of the Council.

G. MUNSOOK, Vice-Chairman of the Council.

M. E. LOY, Secretary of the Council.

DEPARTMENT OF EDUCATION AND TRAINING

No. R. 1105

11 June 1982

UNIVERSITY OF THE NORTH ACT, 1969 STATUTE

The council of the University of the North has in terms of section 33 of the University of the North Act, 1969 (Act 47 of 1969), and with the approval of the Minister of Education and Training framed the Statute set out in the Annexure hereto.

ANNEXURE

Definitions

1. In this Statute any expression to which a meaning has been assigned by section 1 of the University of the North Act, 1969 (Act 47 of 1969) (hereinafter referred to as "the Act"), shall have the same meaning and unless the context otherwise indicates—

(i) "appoint" and "appointment" shall also mean "nominate" and "nomination", respectively;

(ii) "behoorlike kennis" kennis wat gegee word deur 'n skriftelike kennisgewing aan die begin van die tydperk van kennisgewing wat vereis word, per geregistreerde pos te stuur na die betrokke persoon se jongste adres wat deur die registrateur aangeteken is;

(iii) "dae" en "maande" onderskeidelik "kalenderdae" en "kalendermaande";

(iv) "reglement" reëls van die raad betreffende grade, diplomas en sertifikate;

(v) "registrateur" die registrateur (akademies) of die registrateur (administratief) van die Universiteit, na gelang van die geval;

(vi) "semester" een helfte van die gedeelte van 'n kalenderjaar wat deur die raad op aanbeveling van die senaat goedgekeur is vir die akademiese bedrywighede van die Universiteit.

KANSELIER

Bevoegdhede en pligte

2. (1) Die kanselier is die titulêre hoof van die Universiteit en ken behoudens die bepalings van die Wet alle grade namens die Universiteit toe.

Ampstermyn

(2) Die kanselier beklee sy amp vir 'n termyn van vyf jaar, tensy hy voor die verstryking van die termyn sy bedanking skriftelik by die raad indien of sy amp, om watter rede ook al, voor die verstryking van die termyn ontruim: Met dien verstande dat die raad die ampstermyn van die kanselier met een verdere termyn van vyf jaar kan verleng.

(3) Die kanselier kan by besluit deur die meerderheid van al die lede van die raad van sy amp onthef word op grond van wangedrag, onvermoë om sy ampspligte uit te voer of enige ander rede wat die raad voldoende ag.

Verkiesing

(4) Die voorsitter van die raad, of in sy afwesigheid die rektor, bepaal behoudens die bepalings van subparagrafe (6) en (7) die datum waarop 'n vergadering van die raad gehou moet word met die doel om 'n kanselier te kies of die ampstermyn van 'n kanselier te verleng: Met dien verstande dat sodanige vergadering binne 90 dae nadat die amp van kanselier vakant raak, gehou word.

(5) Die sekretaris van die raad gee minstens twee maande, maar nie meer as vier maande voor die verstryking van die ampstermyn van die kanselier nie, behoorlike kennis aan elke lid van die raad van die datum, plek en tyd van die vergadering ingevolge subparagraaf (4) bepaal, en vra lede van die raad om op 'n vorm deur die rektor goedgekeur, nominasies vir die amp van kanselier of voorstelle vir die verlenging van die ampstermyn van die kanselier, in te dien: Met dien verstande dat dit elke lid vrystaan om die inligting op die voorgeskrewe vorm aan te vul deur bykomende inligting te verstrek.

(6) Die ingevulde en voltooië dokumente vir die nominasie van kandidate of voorstelle vir die verlenging van die ampstermyn moet die sekretaris van die raad minstens 21 dae voor die datum van die vergadering bereik.

(7) Die sekretaris van die raad gee binne drie dae na ontvangs van 'n geldige nominasie of voorstel aan elke lid van die raad behoorlike kennis van sodanige nominasie of voorstel, na gelang van die geval.

(8) Niemand word tot die amp van kanselier verkies nie, tensy hy met sy skriftelike toestemming deur minstens twee lede van die raad genomineer is, en geen ampstermyn word verleng nie, tensy minstens twee lede van die raad met die skriftelike toestemming van die kanselier voorgestel het dat die ampstermyn verleng word.

(ii) "days" and "months" shall mean "calendar days" and "calendar months", respectively;

(iii) "due notice" shall mean notice that has been given if a written notification has been dispatched by registered post to the last address registered with the registrar of the person concerned at the commencement of the period of notice required;

(iv) "registrar" shall mean the registrar (academic) or the registrar (administrative) of the University, as the case may be;

(v) "rules" shall mean rules of the council concerning degrees, diplomas and certificates;

(vi) "semester" shall mean one half of that portion of a calendar year approved by the council on the recommendation of the senate for the academic activities of the University.

CHANCELLOR

Powers and duties

2. (1) The chancellor is the titular head of the University and shall confer all degrees on behalf of the University subject to the provisions of the Act.

Term of office

(2) The chancellor shall occupy his office for a term of five years unless he tenders his resignation in writing to the council or vacates his office for any reason before the expiration of his term: Provided that the council may extend the term of office of the chancellor by one further term of five years.

(3) The chancellor may be removed from office by a resolution by the majority of all the members of the council on account of misconduct, incapacity to carry out his official duties or any other reason that the council deems adequate.

Election

(4) The chairman of the council or in his absence the rector shall, subject to the provisions of subparagraphs (6) and (7), determine the date on which a meeting of the council should be held for the purpose of electing a chancellor or of extending the term of office of a chancellor: Provided that such meeting shall be held within 90 days after the office of chancellor becomes vacant.

(5) The secretary of the council shall, at least two months but not more than four months prior to the expiry of the term of office of the chancellor, give due notice to every member of the council of the date, place and time of the meeting determined in terms of subparagraph (4) and shall invite members of the council to submit nominations for the office of chancellor or proposals for the extension of the term of office of the chancellor on a form approved by the rector: Provided that any member shall be at liberty to supplement the information on the prescribed form by the submission of additional information.

(6) The completed documents for the nomination of candidates or proposals for the extension of the term of office shall reach the secretary of the council at least 21 days before the date of the meeting.

(7) The secretary of the council shall, within three days of receiving a valid nomination or proposal, give due notice to every member of the council of such nomination or proposal, as the case may be.

(8) No person shall be elected to the office of chancellor unless he has been nominated, with his written consent, by at least two members of the council and no term of office shall be extended unless at least two members of the council, with the written consent of the chancellor, have proposed that the term of office be extended.

(9) Die raad kies 'n kanselier of besluit om die ampstermyn van 'n kanselier te verleng, na gelang van die geval, by wyse van geslote stembriewe.

(10) 'n Kandidaat word tot die amp van kanselier verkies, en 'n ampstermyn word verleng, slegs deur 'n volstreekte meerderheid van al die teenwoordige lede van die raad, behoudens die bepalinge van paragraaf 2 (4).

(11) Elke lid van die raad het net een stem tydens elke stemming.

(12) In die geval van 'n staking van stemme moet die lot beslis.

(13) Sodra die raad 'n kanselier gekies het, word die naam van sodanige kanselier op die eersvolgende senaatsvergadering bekend gemaak.

Vakature

(14) Indien die amp van kanselier vakant raak of by ontvangs van die kanselier se skriftelike bedanking deur die voorsitter van die raad, gee die sekretaris van die raad binne 14 dae vanaf die ontstaan van die vakature of vanaf die ontvangs van die bedanking, na gelang van die geval, aan elke lid van die raad behoorlike kennis van sodanige vakature of bedanking en die raad kies so gou doenlik 'n nuwe kanselier op die wyse soos in subparagrafe (8) tot en met (13) bepaal.

VICE-KANSELIER EN REKTOR

Aanstelling

3. (1) Die sekretaris van die raad gee minstens ses maande voor die aftrede van die vise-kanselier en rektor of, indien die amp om enige ander rede vakant raak, binne 14 dae vanaf die ontstaan van die vakature, behoorlike kennis aan elke lid van die raad van die vakature, en vra lede van die raad om nominasies vir die amp van rektor in te dien.

(2) Nominasie van 'n kandidaat vir aanstelling as rektor moet per brief geskied wat deur minstens twee lede van die raad onderteken word.

(3) Elke nominasie moet vergesel gaan van 'n dokument waarin die genomineerde persoon sy gewilligheid om nominasie te aanvaar te kenne gee.

(4) Nominasies moet die sekretaris van die raad bereik voor 'n datum wat deur die raad bepaal word.

(5) Na die sluitingsdatum vir nominasies lê die sekretaris van die raad die nominasies tesame met alle beskikbare besonderhede van die genomineerdes aan die raad voor.

(6) Stemming vir kandidate wat vir aanstelling as rektor benoem is, geskied by wyse van stembriewe.

(7) Die naam van die kandidaat wat 'n meerderheid van die stemme op hom verenig op die eersvolgende gewone vergadering van die raad, word aan die Minister voorgelê.

(8) Indien die Minister sy instemming verleen ten opsigte van die voorgestelde kandidaat, word sodanige kandidaat geag aangestel te wees as rektor.

(9) Indien 'n kandidaat nie vir die Minister aanvaarbaar is nie, verwys die Minister die voorgestelde aanstelling terug na die raad vir heroorweging.

VICE-REKTOR

4. Indien die raad kragtens artikel 7A (1) van die Wet besluit om 'n vise-rektor aan te stel, is die bepalinge van paragraaf 3 (2) tot en met (9) van hierdie Statuut *mutatis mutandis* van toepassing ten opsigte van so 'n aanstelling.

RAAD

5. (1) Nominasie vir voorsitter van die raad moet by wyse van geslote stembriewe geskied.

(2) Indien meer as een kandidaat genomineer word, geskied stemming by wyse van stembriewe.

(9) The council shall elect a chancellor or resolve to extend the term of office of a chancellor, as the case may be, by secret ballot.

(10) A candidate shall be elected to the office of chancellor and a term of office shall be extended only by an absolute majority of all the members of the council present, subject to the provisions of paragraph 2 (4).

(11) Each member of the council shall have only one vote during each ballot.

(12) In the event of a tie the lot shall decide.

(13) As soon as the council has elected a chancellor, the name of such chancellor shall be announced at the next meeting of the senate.

Vacancy

(14) If the office of chancellor becomes vacant or the chairman of the council receives the chancellor's written resignation, the secretary of the council shall, within 14 days of the occurrence of the vacancy or of the receipt of the resignation, as the case may be, give due notice to each member of the council of such vacancy or resignation and the council shall as soon as possible elect a new chancellor in accordance with the provisions of subparagraphs (8) up to and including (13).

VICE-CHANCELLOR AND RECTOR

Appointment

3. (1) The secretary of the council shall, at least six months before the retirement of the vice-chancellor and rector or, if the office becomes vacant for any other reason, within 14 days of the occurrence of the vacancy, give due notice to every member of the council of the vacancy and request members of the council to submit nominations for the post of rector.

(2) Nomination of a candidate for appointment as rector shall be by letter signed by at least two members of the council.

(3) Each nomination shall be accompanied by a document in which the nominated person agrees to accept nomination.

(4) Nominations shall reach the secretary of the council before a date determined by the council.

(5) After the closing date for nominations the nominations, together with all available information on the nominees, shall be submitted to the council by the secretary.

(6) Voting for nominated candidates for appointment as rector shall be by ballot.

(7) The name of the candidate who gains a majority of votes at the next ordinary meeting of the council shall be submitted to the Minister.

(8) If the Minister concurs in respect of the proposed candidate such candidate shall be deemed to be appointed rector.

(9) If a candidate is not acceptable to the Minister, the Minister shall refer the nomination back to the council for reconsideration.

VICE-RECTOR

4. If the council elects to appoint a vice-rector in terms of section 7A (1) of the Act, the provisions of paragraph 3 (2) up to and including (9) of this Statute shall apply *mutatis mutandis* in connection with such an appointment.

COUNCIL

5. (1) Nominations for the chairman of the council shall be by secret ballot.

(2) If more than one candidate is nominated, voting shall be by ballot.

(3) 'n Kandidaat kan tot voorsitter van die raad verkies word slegs deur 'n volkstrekte meerderheid van die teenwoordige lede van die raad by 'n behoorlik gekonstitueerde vergadering van die raad.

(4) In die geval van 'n staking van stemme moet die lot beslis.

(5) Die voorsitter beklee, behoudens artikel 8 (3) van die Wet, sy amp vir 'n termyn van vier jaar vanaf die datum wat volg op die dag waarop die termyn van die vorige voorsitter verstryk.

(6) Indien die voorsitter sy amp om watter rede ook al ontruim voor die verstryking van sy ampstermyn, kies die raad volgens bogenoemde prosedure 'n nuwe voorsitter vir die onverstreke gedeelte van sodanige ampstermyn.

Sekretaris

6. (1) Die registrateur tree op as sekretaris van die raad, en die rektor kan enige ander beampte van die administratiewe personeel aanwys om die sekretaris behulpsaam te wees of in sy plek op te tree.

(2) Die registrateur of sy gedelegeerde tree by alle vergaderings as kiesbeampte op.

(3) Die sekretaris van die raad woon alle vergaderings van die raad en van komitees van die raad by en kan aan die besprekings deelneem.

(4) Die bepalinge van subparagraaf (3) is *mutatis mutandis* van toepassing op die registrateur wat nie as sekretaris optree nie.

Kworum

7. (1) Wanneer 'n kworum of 'n meerderheid van stemme ingevolge hierdie Statuut vir enige doel vereis word, en dit in 'n bepaalde geval nie 'n heelgetal is nie, word die volgende groter heelgetal geag die vereiste kworum of meerderheid uit te maak.

(2) Die helfte van die totale aantal lede plus een is 'n kworum.

Kennisgewing van vergadering

8. Die sekretaris van die raad gee minstens sewe dae voor die datum wat vir enige vergadering vasgestel word, aan elke lid behoorlike kennis van alle sake wat op die vergadering behandel moet word, met vermelding van die tyd en plek van sodanige vergadering.

Kennisgewing van werksaamhede

9. Kennisgewing van sake wat behandel moet word, moet minstens vyf dae voor die datum waarop die sekretaris van die raad kennis van die vergadering moet gee, skriftelik of hom ingedien word: Met dien verstande dat sake van dringende aard sonder voorafgaande kennisgewing op 'n gewone vergadering op die sakelys geplaas kan word indien die meerderheid van die lede wat teenwoordig is, daartoe instem: Met dien verstande voorts dat sodanige sake aan die begin van die vergadering op die sakelys geplaas word.

Notule

10. (1) Die sekretaris van die raad hou 'n notule van alle vergaderings van die raad, en die notule van elke vergadering word by die eersvolgende gewone vergadering voorgelê.

(2) Aan die begin van 'n gewone vergadering, nadat dit gekonstitueer is, word die notule van die vorige gewone vergadering en die notule van enige buitengewone vergadering wat daarna gehou is, gelees en deur die handtekening van die voorsitter van die vergadering bekragtig: Met dien verstande dat 'n beswaar teen die notule voor die bekragtiging daarvan geopper en afgehandel moet word: Met dien verstande voorts dat die vergadering 'n notule as gelees kan beskou, indien 'n afskrif daarvan minstens drie dae vooraf aan elke lid gestuur is.

(3) A candidate may be elected chairman of the council only by an absolute majority of the members present at a duly constituted meeting of the council.

(4) In the event of a tie the lot shall decide.

(5) The chairman shall, subject to section 8 (3) of the Act, occupy his office for a term of four years from the date following the day on which the previous chairman's term expires.

(6) Should the chairman for any reason vacate his office prior to the expiry of his term of office, the council shall elect a new chairman in accordance with above-mentioned procedure for the unexpired portion of such term of office.

Secretary

6. (1) The registrar shall act as secretary of the council and the rector may assign any other official of the administrative staff to assist the secretary or to act in his place.

(2) The registrar or his delegate shall act as electoral officer at all meetings.

(3) The secretary of the council shall attend all meetings of the council and of committees of the council and may take part in the discussions.

(4) The provisions of subparagraph (3) shall apply *mutatis mutandis* to the registrar who does not act as secretary.

Quorum

7. (1) When a quorum or a majority of votes required for any purpose in terms of this Statute in a particular case is not a whole number, the next higher whole number shall be deemed to be the required quorum or majority.

(2) Half of the total number of members plus one shall constitute a quorum.

Notice of meeting

8. The secretary of the council shall, at least seven days before the date set for any meeting, give due notice to each member of all matters to be dealt with at the meeting, stating the time and place of such meeting.

Notice of proceedings

9. Notice of matters for consideration shall be submitted in writing to the secretary of the council at least five days prior to the date on which he is required to give notice of the meeting: Provided that matters of an urgent nature may, without prior notice, be placed on the agenda at an ordinary meeting if the majority of members present consent thereto: Provided further that such matters shall be placed at the beginning of the agenda.

Minutes

10. (1) The secretary of the council shall keep minutes of all meetings of the council and the minutes of each meeting shall be submitted to the next ordinary meeting.

(2) At the commencement of an ordinary meeting, after it has been constituted, the minutes of the previous ordinary meeting and the minutes of any extraordinary meeting held subsequently shall be read and confirmed by the signature of the chairman of the meeting: Provided that an objection to the minutes shall be raised and dealt with before confirmation thereof: Provided further that the meeting may take the minutes as read if a copy thereof was sent to each member at least three days before.

Bespreking van voorstelle

11. 'n Lid van die raad mag nie sonder die verlot van die vergadering meer as een maal oor 'n mosie of 'n amendement praat nie, maar die indiener van 'n mosie of 'n amendement het die reg van repliek: Met dien verstande dat 'n lid kan voorstel dat die onderwerp van bespreking in komitee behandel word, dat indien so 'n voorstel gesekondeer word, daar sonder verdere bespreking daarvoor gestem word en dat indien dit aangeneem word die raad onmiddellik in komitee gaan, waarna 'n lid meer as een maal oor die onderwerp van bespreking mag praat.

Stemprosedures

12. (1) Behoudens andersluidende bepalings in hierdie Statuut word alle sake met 'n meerderheid van stemme van die aanwesige lede beslis.

(2) Die voorsitter is 'n stemgeregtigde lid van die vergadering, en indien hy sy gewone stem wil uitbring, moet hy dit gelyktydig met die algemene stemming doen en nie daarna nie.

(3) Die voorsitter het, by 'n staking van stemme, benevens sy gewone stem, ook 'n beslissende stem: Met dien verstande dat hy by 'n stemming met stembriewe nie 'n beslissende stem het nie.

(4) By 'n staking van stemme wanneer daar met stembriewe vir persone gestem word, moet die lot beslis.

(5) 'n Staking van stemme beteken dat 'n mosie verwerp is, tensy die voorsitter verklaar dat hy sy beslissende stem ten gunste daarvan gaan gebruik, in welke geval die mosie aanvaar word: Met dien verstande dat die voorsitter sy beslissende stem ook teen 'n mosie kan gebruik, of kan besluit om sy beslissende stem nie te gebruik nie.

(6) Indien lede wat teenwoordig is tydens 'n stemming vir 'n mosie buite stemming bly, word hulle as teenstemme aangeteken.

(7) Vir enige verkiesing van persone as lede van die raad geld die prosedure soos in paragraaf 5 (1) tot en met (4) bepaal.

Aanteken van stemme

13. Indien 'n vergadering so besluit, word die aantal stemme ten gunste van of teen 'n voorstel in die notule aangeteken, en op versoek van 'n lid gelas die voorsitter dat die stem van sodanige lid insgelyks aangeteken word.

Sekondering van voorstelle

14. (1) 'n Voorstel of 'n amendement moet gesekondeer word en, indien die voorsitter dit gelas, skriftelik voorgelê word.

(2) 'n Voorstel word nie sonder verlot van die vergadering teruggetrek nie.

Beslissings van die voorsitter

15. Die beslissing van die voorsitter van die vergadering op 'n punt van orde of van prosedure is bindend, tensy 'n lid onmiddellik daarteen beswaar maak, en in so 'n geval word sodanige beslissing sonder bespreking aan stemming onderwerp en die besluit van die vergadering is afdoende.

Buitengewone vergaderings

16. Behoudens die bepalings van paragraaf 8 kan die voorsitter te eniger tyd 'n buitengewone vergadering van die raad belê, en moet hy so 'n vergadering belê op die skriftelike versoek van minstens vyf lede: Met dien verstande dat die doel van sodanige vergadering in sodanige versoek vermeld word en dat daar geen ander sake as dié wat in die kennisgewing vermeld is, op sodanige vergadering behandel word nie.

Discussion of proposals

11. A member of the council shall not, without leave of the meeting, speak more than once to a motion or amendment but the proposer of a motion or amendment shall have the right of reply: Provided that a member may move that the matter under discussion be dealt with in committee, that such a motion if it is seconded shall be put to vote without further discussion and, that if it is adopted, the council shall immediately go into committee, whereafter a member may speak more than once on the subject under discussion.

Voting procedures

12. (1) Except as otherwise provided in this Statute all matters shall be decided by a majority vote of all members present.

(2) The chairman shall be a voting member of the meeting and if he desires to cast his ordinary vote he shall do so simultaneously with the general voting and not thereafter.

(3) In the event of a tie the chairman shall, in addition to his ordinary vote, also have a casting vote: Provided that in the case of a vote by ballot he shall not have a casting vote.

(4) In the event of a tie in a ballot concerning persons the lot shall decide.

(5) A tie in votes shall mean that a motion is rejected unless the chairman declares that he will use his casting vote in favour thereof, in which case the motion shall be adopted: Provided that the chairman may also use his casting vote against a motion or may decide not to use his casting vote.

(6) If members present during any vote on a motion abstain from voting, they shall be noted down as dissenting votes.

(7) In any election of persons to be members of the council the procedure laid down in paragraph 5 (1) up to and including (4) shall apply.

Recording of votes

13. If a meeting should so decide, the number of votes for or against a proposal shall be noted in the minutes, and if a member should so request the chairman shall direct that the vote of such member be similarly recorded.

Seconding of proposals

14. (1) A proposal or an amendment shall be seconded and, if the chairman so directs, shall be submitted in writing.

(2) A proposal shall not be withdrawn without the consent of the meeting.

Rulings of the chairman

15. The ruling of the chairman of the meeting on a point of order or procedure shall be binding unless a member immediately objects, in which case such ruling shall be put to the vote without discussion and the decision of the meeting shall be final.

Extraordinary meetings

16. Subject to the provisions of paragraph 8 the chairman may call an extraordinary meeting of the council at any time and shall call such a meeting at the written request of at least five members: Provided that the purpose of such meeting shall be mentioned in such request and that no matter other than those mentioned in the notice shall be transacted at such meeting.

Mosies ten opsigte van die opstelling, ensovoorts van 'n statuut

17. (1) 'n Mosie om 'n statuut op te stel, te wysig, aan te vul of te herroep, word slegs aanvaar indien minstens driekwart van die lede wat op die datum van die vergadering hulle amp beklee daarvoor stem.

(2) Indien minder as driekwart van die lede vir so 'n mosie stem, kan die mosie op die eersvolgende gewone vergadering weer voorgelê word, waar dit aanvaar word slegs indien minstens driekwart van die aanwesige lede daarvoor stem.

(3) Indien die mosie nie deur minstens driekwart van die aanwesige lede op die vergadering in subparagraaf (2) bedoel, aanvaar word nie, vervel die mosie.

Geldelike en ander belange van lede

18. (1) Geen lid van die raad mag deelneem aan die bespreking van, of stem oor 'n aangeleentheid waarby hy 'n regstreekse geldelike of ander wesentlike belang het nie, tensy hy eers die aard en omvang van sy belang openbaar en die toestemming van die vergadering verkry om aan die bespreking deel te neem of oor die aangeleentheid te stem of albei.

(2) Indien 'n lid van die raad, sonder die raad se toestemming deelneem aan verrigtinge van die raad in verband met 'n aangeleentheid waarby die lid wel 'n geldelike of ander belang het, is stemming van die raad oor sodanige aangeleentheid ongeldig.

Vakature deur tydsverloop

19. Die sekretaris van die raad stel minstens drie maande voor die verstryking van die ampstermyn van 'n raadslid die instansie wat die raadslid aangestel of verkies het, skriftelik in kennis sodat daardie instansie die vakature kan vul.

Toevallige vakature

20. Indien die amp van 'n raadslid om watter rede ook al voor die verstryking van die raadslid se ampstermyn vakant raak, stel die sekretaris van die raad binne 30 dae nadat die vakature ontstaan het, die instansie wat die raadslid aangestel of verkies het, skriftelik in kennis sodat daardie instansie die vakature kan vul.

Uitvoerende komitee

21. Indien die raad kragtens artikel 8 (7) van die Wet 'n komitee aanstel wat as die uitvoerende komitee bekend staan, is die bepalings van paragrawe 6 tot en met 15 en 17 en 18 *mutatis mutandis* van toepassing op sodanige komitee of 'n vergadering of 'n lid daarvan.

Ander komitees

22. (1) Die lede van komitees, behalwe die uitvoerende komitee, wat deur die raad kragtens artikel 8 (7) van die Wet aangestel word, beklee hul amp solank as wat dit die raad behaag en die bevoegdhede en pligte van sodanige komitees word deur die raad bepaal.

(2) Die kworum en prosedures van enige sodanige komitee word deur die raad bepaal.

SENAAT

Ampstermyn van lede

23. (1) Lede van die Senaat in artikel 10 (1) (b) van die Wet bedoel, beklee hul amp solank as wat hulle lede van die raad is.

(2) Professore en senior lektore wat ingevolge artikel 10 (1) (c) van die Wet lede van die senaat is, beklee hul amp solank as wat hulle in daardie hoedanigheid in diens van die Universiteit is.

(3) Die ampstermyn van die lede in artikel 10 (1) (d) van die Wet bedoel, is vier jaar.

Motions in connection with drafting etc. of a statute

17. (1) A motion to draft, amend, supplement or repeal a statute shall be adopted only if at least three quarters of the members who hold office at the time of the meeting vote for it.

(2) If fewer than three quarters of the members vote for such a motion, the motion may be resubmitted at the next ordinary meeting, where it shall be adopted only if at least three quarters of the members present vote therefor.

(3) If the motion has not been adopted by at least three quarters of the members present at the meeting referred to in subparagraph (2) the motion shall lapse.

Financial and other interests of members

18. (1) No member of the council may participate in the discussion of or vote on a matter in which he has a direct financial interest or other material interest unless he first discloses the nature and extent of his interest and obtains the permission of the meeting to participate in the discussion or vote on the matter or both.

(2) If a member of the council participates, without the council's permission, in proceedings of the council in connection with a matter in which the member does have a financial or other interest, voting by the council on such matter shall be invalid.

Vacancy through elapse of time

19. The secretary of the council shall notify the body that appointed or elected a member of the council of the termination of the member's term of office in writing at least three months prior to such termination so as to enable such body to fill the vacancy.

Casual vacancy

20. If the office of a member of the council becomes vacant for any reason prior to the termination of the member's term of office the secretary of the council shall notify the body that appointed or elected the member in writing within 30 days of the occurrence of the vacancy so as to enable the body to fill the vacancy.

Executive committee

21. If the council appoints a committee in terms of section 8 (7) of the Act, known as the executive committee, the provisions of paragraphs 6 up to and including 15 and 17 and 18 shall *mutatis mutandis* apply to such committee, or a meeting or member thereof.

Other committees

22. (1) The members of committees other than the executive committee appointed by the council in terms of section 8 (7) of the Act shall hold office for as long as it shall please the council and the powers and duties of such committees shall be determined by the council.

(2) The quorum and procedures of any such committee shall be determined by the council.

SENATE

Term of office of members

23. (1) The members of the senate referred to in section 10 (1) (b) of the Act shall hold office for as long as they are members of the council.

(2) Professors and senior lecturers who are members of the senate in terms of section 10 (1) (c) of the Act shall hold office for as long as they are employed by the University in that capacity.

(3) The term of office of members referred to in section 10 (1) (d) of the Act shall be four years.

Waarnemende voorsitter

24. By afwesigheid van die voorsitter kies die aanwesige lede onder leiding van die sekretaris van die senaat iemand uit eie geledere om op die vergadering voor te sit.

Sekretaris van die senaat

25. (1) Die registrateur tree op as sekretaris van die senaat en hy kan enige ander beampte aanwys om hom behulpzaam te wees of om in sy plek as sekretaris van die senaat op te tree.

(2) Die sekretaris van die senaat woon alle vergaderings van die senaat en komitees van die senaat by en kan aan die besprekings deelneem.

Bywoning van vergaderings deur nie-lede

26. Die senaat kan van tyd tot tyd persone wat nie lede is nie, uitnooi om 'n vergadering by te woon. Met dien verstande dat sodanige persone aan die bespreking mag deelneem, maar nie mag stem nie.

Gewone vergaderings

27. (1) Gedurende elke semester van die akademiese jaar vind minstens een gewone vergadering van die senaat plaas.

(2) Die gewone vergaderings van die senaat word gehou op die datums, tye en plekke wat die senaat bepaal.

Bevoegdhe, pligte en werksaamhede

28. Behoudens die bepalinge van die Wet het die senaat die bevoegdheid om—

(a) by die raad aanbevelings te doen ten opsigte van die instelling van nuwe fakulteite of departemente en die ontbinding van bestaande fakulteite of departemente;

(b) by die raad aanbevelings te doen ten opsigte van die fakulteit of fakulteite waarby elke departement moet inskakel en die verteenwoordiging van departemente in die betrokke fakulteitsraad of fakulteitsrade;

(c) die dekaan van elke fakulteit aan te stel na ooreenstemming van 'n aanbeveling van die betrokke fakulteitsraad en om nie-fakulteitsdekane uit eie geledere aan te stel, en om die pligte en bevoegdhe van dekane te bepaal;

(d) departementshoofde en waarnemende departementshoofde aan te wys;

(e) toesig te hou en beheer uit te oefen oor die onderrig in die onderskeie fakulteite, departemente, voorlesings en klasse van die Universiteit, ooreenkomstig die reëls wat die raad op aanbeveling van die senaat goedgekeur het;

(f) alle interne eksaminatore en moderatore aan te stel;

(g) ingevolge die bepalinge van die Wet aanbevelings aan die raad voor te lê ten opsigte van die aanstelling van eksterne eksaminatore en moderatore;

(h) aanbevelings te doen oor die voorwaardes vir die toekenning van grade, diplomas of sertifikate deur die Universiteit en om die vereistes te bepaal vir toelating tot die studie vir sodanige grade, diplomas of sertifikate, en die voorwaardes vir die toekenning van gelyke status aan persone aan wat ander universiteitsinrigtings of universiteite gestudeer het;

(i) die prosedure vir die toekenning van grade, diplomas en sertifikate, asook akademiese drag te bepaal en om alle sake aangaande akademiese byeenkomste te reël waarvoor daar nie in die Statuut voorsiening gemaak is nie;

(j) by die raad aanbevelings te doen oor persone aan wie grade *honoris causa* toegeken kan word;

(k) (i) onderworpe aan die goedkeuring van die raad en ooreenkomstig die betrokke skenkingsaktes, reëls op te stel met betrekking tot die voorwaardes vir die toekenning en duur van studiebeurse en pryse wat ter beskikking van die Universiteit is;

Acting chairman

24. In the absence of the chairman, the members present shall, under the guidance of the secretary of the senate, elect, one of their number to preside at the meeting.

Secretary of the senate

25. (1) The registrar shall act as secretary of the senate and he may designate any other official to assist him or act on his behalf as secretary of the senate.

(2) The secretary of the senate shall attend all meetings of the senate and committees of the senate and may take part in the discussions.

Attendance of meetings by non-members

26. The senate may from time to time invite persons who are not members to attend a meeting: Provided that such persons may take part in the discussions but may not vote.

Ordinary meetings

27. (1) During each semester of the academic year at least one ordinary meeting of the senate shall be held.

(2) Ordinary meetings of the senate shall be held on the dates, times and places as determined by the senate.

Powers, duties and functions

28. Subject to the provisions of the Act, the senate shall have the power to—

(a) make recommendations to the council regarding the creation of new faculties or departments and the dissolution of existing faculties or departments;

(b) make recommendations to the council regarding the faculty or faculties under which each department should fall and the representation of departments in the respective board or boards of faculty;

(c) appoint the dean of each faculty after consideration of a recommendation of the respective board of faculty and to appoint non-faculty deans from amongst its own members and to prescribe the duties and powers of deans;

(d) appoint heads of departments and acting heads of departments;

(e) supervise and control the tuition in the various faculties, departments, lectures and classes of the University in accordance with the rules approved by the council on the recommendation of the senate.

(f) appoint all internal examiners and moderators;

(g) in terms of the Act, submit recommendations to the council on the appointment of external examiners and moderators;

(h) make recommendations on the conditions for the award of degrees, diplomas or certificates by the University and to prescribe the requirements for admission to study for such degrees, diplomas or certificates and the conditions for the granting of equal status to persons that have studied at other university institutions or universities;

(i) prescribe the procedure for the award of degrees, diplomas and certificates, and academic dress and regulate all matters relating to academic meetings for which no provision has been made in the Statute;

(j) make recommendations to the council regarding persons to whom degrees *honoris causa* may be awarded;

(k) (i) subject to the approval of the council and in accordance with the deeds of gift concerned, draw up rules regarding the conditions for the award and duration of scholarships and prizes at the disposal of the University;

(ii) van tyd tot tyd voorleggings ter bekragtiging aan die raad te doen ten opsigte van die toekenning van sodanige studiebeurse en pryse; en

(iii) van tyd tot tyd vas te stel in hoeverre die houër van 'n studiebeurs voldoen het aan die voorwaardes waaronder die toekenning gemaak is;

(l) by die raad aan te beveel watter dissiplinêre reëls op akademiese gebied gewysig, aangevul of herroep moet word;

(m) die kworum en prosedures van komitees van die senaat te bepaal;

(n) onderworpe aan die goedkeuring van die raad, reëls vir die behoorlike uitoefening van sy bevoegdhede en die uitvoering van sy werksaamhede en pligte op te stel: Met dien verstande dat die senaat die maak, wysiging, aanvulling of herroeping van 'n reël wat 'n fakulteit raak, slegs na oorlegpleging met die betrokke fakulteitsraad oorweeg.

Verteenwoordigers van die senaat in die raad

29. (1) Voor die einde van die eerste semester van die jaar waarin die ampstermyn van 'n lid van die raad verstryk, wat deur die senaat kragtens artikel 8 (1) (c) van die Wet gekies is, stel die registrateur elke lid van die senaat skriftelik daarvan in kennis en die senaat kies op sy laaste gewone vergadering wat die datum waarop sodanige lid se ampstermyn verstryk, voorafgaan, 'n opvolger, wat sy amp ingevolge artikel 8 van die Wet beklee.

(2) 'n Nominasie word op skrif gestel en deur minstens twee lede van die senaat en die genomineerde onderteken en moet die registrateur minstens 14 dae voor die betrokke vergadering van die senaat bereik, en die name van die genomineerde kandidate word in die sakelys opgeneem.

(3) Indien meer as drie kandidate genomineer word, geskied stemming by wyse van stembriewe.

(4) In die geval van 'n staking van stemme moet die lot beslis.

(5) 'n Verkose kandidaat beklee sy amp vir die termyn van die raad, mits hy die kwalifikasies behou waarkragtens hy verkies is.

(6) 'n Lid wie se ampstermyn verstryk of wat bedank, is herkiesbaar.

(7) Indien 'n verteenwoordiger van die senaat in die raad sy amp voortydig ontruim, kies die senaat by sy eersvolgende vergadering 'n opvolger vir die onverstreke ampstermyn.

Verteenwoordigers van die senaat in gesamentlike komitees van die raad en die senaat

30. (1) Voor die einde van die eerste semester in die jaar waarin 'n verteenwoordiger van die senaat in 'n gesamentlike komitee van die raad en die senaat se ampstermyn verstryk, gee die registrateur aan elke lid van die senaat skriftelik kennis van die verstryking deur die opneming van 'n punt in die sakelys van 'n vergadering.

(2) Nominasies en stemming geskied tydens sodanige vergadering by wyse van geslote stembriewe.

(3) Die bepalings van paragraaf 29 (5) tot en met (7) is *mutatis mutandis* van toepassing ten opsigte van 'n lid van so 'n gesamentlike komitee.

Kworum

31. Die helfte van die totale aantal lede plus een is 'n kworum.

Sakelys

32. Minstens sewe dae voor 'n gewone vergadering en minstens twee dae voor 'n buitengewone vergadering van die senaat, stuur die registrateur aan elke lid 'n sakelys wat onder andere die datum, tyd en plek van die vergadering en die sake vir behandeling vermeld.

(ii) make submissions to the council for confirmation from time to time with regard to the award of such scholarships and prizes; and

(iii) from time to time determine the extent to which a holder of any scholarship has complied with the conditions on which the award was made;

(l) make recommendations to the council regarding the amendment, supplementation or repeal of disciplinary rules in the academic sphere.

(m) determine the quorum and procedures of committees of the senate;

(n) subject to the approval of the council, frame rules for the proper exercise of its powers and performance of its functions and duties: Provided that the senate shall consider the framing, amendment, supplementation or repeal of a rule affecting a faculty only after consultation with the respective board of faculty.

Representatives of the senate on the council

29. (1) Before the end of the first semester of the year in which the term of office of a member of the council elected by the senate in terms of section 8 (1) (c) of the Act expires, the registrar shall notify every member of the senate in writing thereof and the senate, at its last ordinary meeting preceding the date of the expiration of the term of office of such member, shall elect a successor who shall hold office in terms of section 8 of the Act.

(2) A nomination shall be in writing, shall be signed by at least two members of the senate and the nominee and shall reach the registrar at least 14 days before the relevant meeting of the senate, and the names of the nominated candidates shall be included in the agenda.

(3) If more than three candidates have been nominated, voting shall be by ballot.

(4) In the event of a tie the lot shall decide.

(5) An elected candidate shall hold office for the term of the council provided he retains the qualifications by virtue of which he was elected.

(6) A member whose term of office expires or who resigns may be re-elected.

(7) If a representative of the senate on the council vacates his office prematurely, the senate shall elect a successor for the remaining part of his term of office at its next meeting.

Representatives of the senate on joint committees of the council and the senate

30. (1) Before the end of the first semester of the year in which the term of office of a representative of the senate on a joint committee of the council and the senate expires the registrar shall notify each member of the senate in writing of the expiry by including an item in the agenda of a meeting.

(2) At such meeting nominations shall be secret and voting shall be by ballot.

(3) The provisions of paragraph 29 (5) up and including (7) shall apply *mutatis mutandis* in connection with a member of such a joint committee.

Quorum

31. Half of the total number of members plus one shall constitute a quorum.

Agenda

32. At least seven days before an ordinary meeting and at least two days before an extraordinary meeting of the senate the registrar shall dispatch to every member an agenda reflecting, *inter alia*, the date, time and venue of the meeting and the matters to be considered.

Opstel van sakelys

33. Voorleggings word op skrif gestel en minstens 10 dae voor 'n vasgestelde datum van die gewone vergadering by die registrateur ingedien: Met dien verstande dat die voorsitter met die toestemming van 'n meerderheid van die aanwesige lede 'n dringende saak sonder voorafgaande kennisgewing aan die begin van die vergadering op die sakelys kan plaas.

Wysiging van reëls van die senaat

34. (1) Geen voorstel om 'n reël van die senaat te maak, te wysig, of te herroep, word oorweeg tensy dit in die sakelys van 'n gewone vergadering van die senaat opgeneem en volledig daarin uiteengesit is nie.

(2) Ten einde van krag te word, moet 'n voorstel om 'n reël van die senaat te maak, te wysig of te herroep, deur minstens twee derdes van die teenwoordige lede tydens 'n gewone senaatsvergadering aanvaar word.

Notule

35. (1) Die sekretaris hou notule van die verrigtinge op alle vergaderings en stuur na afloop van elke vergadering 'n verslag aan die raad.

(2) Notules van vergaderings van die senaat moet aan al die lede beskikbaar gestel word.

(3) Aan die begin van 'n gewone vergadering, nadat dit gekonstitueer is, word die notule van die vorige gewone vergadering en van enige buitengewone vergadering wat daarna gehou is, gelees en deur die handtekening van die voorsitter bekragtig.

(4) 'n Beswaar teen die notule word voor die bekragtiging geopper en afgehandel.

(5) Die vergadering kan die notule as gelees beskou, indien 'n afskrif daarvan minstens drie dae vooraf aan elke lid gestuur is.

Register van besluite

36. Die registrateur hou 'n volledige register van senaatsbesluite wat kragtens die bepalinge van hierdie Statuut geneem word.

Bespreking van voorstelle

37. (1) 'n Lid mag nie sonder verlof van die vergadering meer as een maal oor 'n mosie of 'n amendement praat nie, maar die indiener van 'n mosie of 'n amendement het die reg van repliek.

(2) 'n Lid kan voorstel dat die onderwerp van bespreking in komitee behandel word en indien so 'n voorstel gesekondeer word, word dit sonder verdere bespreking tot stemming gebring.

(3) Die mening van 'n lid wat nie persoonlik 'n vergadering kan bywoon nie, word aan die vergadering voorgelê, mits dit op skrif gestel is, maar dit geld nie as 'n stem van die lid nie.

Stemprosedures en notulering van besluite

38. (1) Die bepalinge van paragraaf 12 is *mutatis mutandis* van toepassing ten opsigte van die stemprosedures in die senaat.

(2) Die voorsitter gelas op versoek van 'n lid dat—

- (a) daar per stembrief gestem word; of
- (b) die stem van die betrokke lid in die notule aangeteken word; of
- (c) die getal stemme vir en teen 'n voorstel in die notule aangeteken word.

Voorstelle

39. (1) 'n Voorstel of 'n amendement moet gesekondeer word en, indien die voorsitter dit gelas, skriftelik voorgelê word.

Compilation of agenda

33. Submissions shall be in writing and shall be lodged with the registrar at least 10 days before the appointed date of a ordinary meeting: Provided that the chairman with the permission of a majority of the members present may place an urgent matter on the agenda at the beginning of the meeting without prior notice.

Amendment of the rules of the senate

34. (1) No proposal to make, amend or repeal a rule of senate shall be considered unless it is included and set out in detail in the agenda of an ordinary meeting of the senate.

(2) To become effective, a proposal to make, amend or repeal a rule of the senate shall be accepted by at least two-thirds of the members present at an ordinary meeting of the senate.

Minutes

35. (1) The secretary shall keep minutes of the proceedings at all meetings and shall forward a report to the council after each meeting.

(2) Minutes of the meetings of the senate shall be made available to all members.

(3) At the commencement of an ordinary meeting, after it has been constituted, the minutes of the previous ordinary meeting and of any extraordinary meeting held subsequently shall be read and confirmed by the signature of the chairman.

(4) An objection to the minutes shall be raised and dealt with before their confirmation.

(5) The meeting may take the minutes as read if a copy thereof was sent to every member at least three days beforehand.

Register of resolutions

36. The registrar shall keep a complete register of the senate resolutions adopted in terms of the provisions of this Statute.

Discussion of proposals

37. (1) A member shall not, without the permission of the meeting, speak more than once to a motion or an amendment but the proposer of a motion or amendment shall have the right of reply.

(2) A member may move that the matter under discussion be dealt with in committee and if such a motion is seconded it shall be put to the vote without further discussion.

(3) The opinion of a member who cannot attend a meeting personally shall be submitted to the meeting if it is in writing but it shall not be deemed to be a vote by such member.

Voting procedures and minuting of resolutions

38. (1) The provisions of paragraph 12 shall apply *mutatis mutandis* in connection with the voting procedures of the senate.

(2) At the request of a member the chairman shall direct that—

- (a) voting shall be by ballot; or
- (b) the vote of the member in question be recorded in the minutes; or
- (c) the number of votes for and against a proposal be recorded in the minutes.

Proposals

39. (1) A proposal or an amendment shall be seconded and, if the chairman so directs, shall be submitted in writing.

(2) 'n Voorstel word nie sonder verlof van die vergadering teruggetrek nie.

Ordevoorstelle

40. Die beslissing van die voorsitter van die vergadering op 'n punt van orde of prosedure wat deur die voorsitter of 'n lid van die vergadering geopper is, is bindend, tensy 'n lid onmiddellik daarteen beswaar maak, en in so 'n geval word sodanige beslissing sonder bespreking aan die finale beslissing van die vergadering onderwerp.

Buitengewone vergaderings

41. Behoudens die bepalings van paragraaf 32 kan die voorsitter of in sy afwesigheid, sy verteenwoordiger te eniger tyd 'n buitengewone vergadering belê, indien hy dit nodig ag, en moet hy, so 'n vergadering belê op die skriftelike versoek van minstens 10 lede van die senaat: Met dien verstande dat die doel van sodanige vergadering in sodanige versoek vermeld word en dat geen saak wat nie in die kennisgewing vermeld is nie, op sodanige vergadering behandel word nie, behalwe met die goedkeuring van die vergadering na aanleiding van 'n onbestrede mosie.

Uitvoerende komitee van die senaat

42. (1) Die uitvoerende komitee van die senaat bestaan uit die rektor, ampsalwe, wat die voorsitter is, vise-rektor, ampsalwe, indien daar 'n vise-rektor is, die dekaane, ampsalwe, of hul verteenwoordigers, en sodanige ander lede as wat die senaat tweejaarliks uit eie geledere aanwys.

(2) Die bevoegdhede en pligte van die uitvoerende komitee van die senaat word deur die raad op aanbeveling van die senaat bepaal.

(3) 'n Buitengewone vergadering van die uitvoerende komitee kan te eniger tyd deur die voorsitter of, in sy afwesigheid, deur sy verteenwoordiger belê word vir die ooreweging van 'n saak wat die senaat of die raad na die uitvoerende komitee verwys het of 'n ander saak wat na die oordeel van die voorsitter nie tot die volgende gewone vergadering van die uitvoerende komitee van die senaat kan oorsaak nie.

(4) Minstens drie dae voor 'n gewone vergadering van die uitvoerende komitee stuur die registrateur aan elke lid 'n sakelys, wat onder andere die datum, tyd en plek van die vergadering en die sake vir behandeling vermeld.

(5) Die uitvoerende komitee van die senaat kan van tyd tot tyd persone wat nie lede van die komitee is nie, uitnooi om 'n vergadering by te woon: Met dien verstande dat sodanige persone aan die besprekings mag deelneem, maar nie mag stem nie: Met dien verstande voorts dat 'n verteenwoordiger van 'n dekaan wat deur 'n fakulteitsraad aangewys is, by die afwesigheid van die betrokke dekaan volle sitting sal hê.

Kworum en prosedures

43. (1) Die helfte van die totale aantal lede van die uitvoerende komitee is 'n kworum.

(2) Die voorskrifte met betrekking tot die prosedures op vergaderings van die senaat is *mutatis mutandis* van toepassing op vergaderings van die uitvoerende komitee van die senaat: Met dien verstande dat die vergaderings in komitee plaasvind, tensy die voorsitter beslis of 'n lid versoek dat die formele reëls van prosedure nagekom word: Met dien verstande voorts dat 'n voorstel ten dien effekte sonder bespreking gestel word.

(3) Die uitvoerende komitee voorsien die senaat van 'n verslag van sy vergaderings, en die senaat kan besluite wat deur die uitvoerende komitee geneem is, bekragtig, wysig of ter syde stel.

(2) A proposal shall not be withdrawn without the consent of the meeting.

Points of order

40. The ruling of the chairman of the meeting on a point of order or procedure raised by the chairman or a member of the meeting shall be binding, unless a member immediately objects, in which event such ruling shall be subjected to the final decision of the meeting without discussion.

Extraordinary meetings

41. Subject to the provisions of paragraph 32 the chairman or in his absence his representative may convene an extraordinary meeting at any time if he deems it necessary and shall convene such a meeting if he is requested to do so in writing by at least 10 members of the senate: Provided that the purpose of such meeting shall be stated in such request and that no matter not stated in the notice shall be transacted at such meeting except with the consent of the meeting following an uncontested motion.

Executive committee of the senate

42. (1) The executive committee of the senate shall consist of the rector, *ex officio*, who shall be the chairman, the vice-rector, *ex officio*, if there is a vice-rector, the deans, *ex officio*, or their representatives, and such other members as the senate may appoint biennially from amongst its members.

(2) The powers and duties of the executive committee of the senate shall be determined by the council upon the recommendation of the senate.

(3) An extraordinary meeting of the executive committee may be convened at any time by the chairman or, in his absence, by his representative for the consideration of a matter referred to the executive committee by the senate or the council or any other matter which in the discretion of the chairman cannot be held in abeyance until the next ordinary meeting of the executive committee of the senate.

(4) At least three days before an ordinary meeting of the executive committee the registrar shall send to each member an agenda stating, *inter alia*, the date, time and venue of the meeting and the matters to be considered.

(5) The executive committee of the senate may, from time to time, invite persons who are not members of the committee to attend a meeting: Provided that such persons may take part in the discussions but shall not have a vote: Provided further that a representative of a dean elected by a board of faculty shall, in the absence of the dean in question, have full status.

Quorum and procedures

43. (1) One-half of the total membership of the executive committee shall constitute a quorum.

(2) The provisions with regard to the procedures at meetings of the senate shall apply *mutatis mutandis* to meetings of the executive committee of the senate: Provided that the meetings shall be in committee, unless the chairman rules or a member requests that the formal rules of procedure be observed: Provided further that a proposal to that effect shall be put without discussion.

(3) The executive committee shall furnish the senate with a report on its meetings and the senate may confirm, amend or set aside resolutions adopted by the executive committee.

Ander komitees

44. (1) Die lede van die komitees, behalwe die uitvoerende komitee, wat kragtens artikel 10 (6) van die Wet deur die senaat aangestel word, beklee hul amp solank as wat dit die senaat behaag, en die bevoegdhede en pligte van sodanige komitees word deur die raad op aanbeveling van die senaat bepaal.

(2) Die kworum en prosedures van enige sodanige komitee word deur die raad op aanbeveling van die senaat bepaal.

Fakulteitsrade

45. (1) Indien die senaat kragtens artikel 10 (6) van die Wet komitees aanstel om die aktiwiteite van die onderskeie fakulteite van die Universiteit te reguleer, is die volgende bepalinge van toepassing op sodanige komitees (hieronder fakulteitsrade genoem):

(a) Fakulteitsrade moet in getal en benaming ooreenstem met die getal en die benamings van fakulteite van die Universiteit.

(b) 'n Fakulteitsraad bestaan uit die rektor, ampshalwe, die dekaan van die fakulteit, die prefessore en senior lektore van daardie fakulteit en die ander persone wat deur die senaat van tyd tot tyd aangestel word.

(c) Die senaat stel op aanbeveling van die fakulteitsraad assessorlede van die fakulteitsraad aan.

(d) Die dekaan van 'n fakulteit is ampshalwe die voorsitter van die fakulteitsraad en lid van die komitees van die fakulteitsraad.

(e) Die fakulteitsraad kies tweejaarliks, wanneer die dekaan aangewys word, uit eie geledere 'n persoon wat die funksies van die dekaan by sy afwesigheid vervul.

(f) 'n Fakulteitsraad vergader gewoonlik op tye en plekke wat deur die senaat bepaal word.

(g) 'n Buitengewone vergadering van 'n fakulteitsraad waarvan minstens 24 uur kennis gegee moet word, kan te eniger tyd uit eie beweging deur die dekaan belê word, en moet deur hom belê word op die skriftelike versoek van minstens een derde van die lede van die fakulteitsraad: Met dien verstande dat die doel van die vergadering in sodanige versoek vermeld word en dat geen ander sake op sodanige vergadering behandel word nie: Met dien verstande voorts dat toestemming vir die hou van sodanige vergadering in elke geval vooraf van die voorsitter van die senaat verkry is.

(h) Die datum, tyd en plek van 'n buitengewone vergadering word deur die dekaan bepaal.

(i) Die helfte van die totale aantal lede van 'n fakulteitsraad is 'n kworum.

Pligte van fakulteitsrade

46. (1) 'n Fakulteitsraad doen by die senaat aanbevelings oor die leergange, leerplanne, studiekursusse en eksamens vir sover die departemente van die fakulteit daarby betrokke is, oor sodanige ander sake as wat die senaat na hom verwys en oor sake wat die belange van die fakulteit raak.

(2) Geen reël wat die leergange, studiekursusse of eksamens betref, word deur die senaat aangeneem voordat dit voor die betrokke fakulteitsraad gedien het nie.

KONVOKASIE*Sekretaris*

47. Die registrateur is die sekretaris van die konvokasie.

Konvokasielys

48. (1) Die sekretaris, van die konvokasie hou die konvokasielys waarin die name en adresse opgeneem word van al die persone wat kragtens artikel 11 (1) van die Wet, lede van die konvokasie is, en 'n adres wat daarin opgeneem is, word geag die betrokke persoon se geregistreerde adres te wees.

Other committees

44. (1) The members of committees other than the executive committee appointed by the senate in terms of section 10 (6) of the Act shall hold office for as long as it shall please the senate and the powers and duties of such committees shall be determined by the council upon the recommendation of the senate.

(2) The quorum and procedures of any such committee shall be determined by the council upon the recommendation of the senate.

Boards of faculty

45. (1) If the senate establishes committees in terms of section 10 (6) of the Act to regulate the activities of the various faculties of the University, the following provisions shall apply to such committees (hereinafter referred to as boards of faculty):

(a) Boards of faculty shall correspond in number and designation to the number and designations of the faculties of the University.

(b) A board of faculty shall consist of the rector, *ex officio*, the dean of the faculty, the professors and senior lecturers of that faculty and such other persons as the senate may appoint from time to time.

(c) The senate shall appoint associate members of the board of faculty on the recommendation of the board of faculty.

(d) The dean of a faculty shall be *ex officio* chairman of the board of faculty and a member of the committees of the board of faculty.

(e) The board of faculty shall biennially, when electing a dean, elect from amongst its members a person to perform the duties of the dean in his absence.

(f) A board of faculty shall normally meet at such times and places as may be determined by the senate.

(g) An extraordinary meeting of a board of faculty, of which not less than 24 hours' notice shall be given, may be convened by the dean at any time of his own accord and shall be convened by him at the written request of at least one third of the members of the board of faculty: Provided that the purpose of the meeting shall be stated in such request and that no other matter may be dealt with at such meeting: Provided further that prior permission for such meeting shall in each case be obtained from the chairman of the senate.

(h) The date, time and venue of an extraordinary meeting shall be determined by the dean.

(i) One-half of the total membership of a board of faculty shall constitute a quorum.

Duties of boards of faculty

46. (1) A board of faculty shall make recommendations to the senate on the curricula, syllabi, courses of study and examinations to the extent that the departments of the faculty are concerned, on such matters as may be referred to it by the senate and on other matters affecting the interests of the faculty.

(2) No rule concerning the curricula, courses of study or examinations shall be adopted by the senate before it has been considered by the relevant board of faculty.

CONVOCATION*Secretary*

47. The registrar shall be the secretary of the convocation.

Roll of convocation

48. (1) The secretary of the convocation shall keep the roll of the convocation in which shall be recorded the names and addresses of all persons who are members of the convocation in terms of section 11 (1) of the Act, and an address recorded therein shall be presumed to be the registered address of the person concerned.

(2) Dit is die plig van elke lid om die sekretaris van enige adresverandering in kennis te stel.

(3) Wanneer iemand kragtens die voorbehoudsbepaling by artikel 11 (1) (e) van die Wet die raad van 'n besluit in daardie voorbehoudsbepaling bedoel, in kennis stel, moet die raad onverwyld die sekretaris van die konvokasie opdrag gee om die naam van die betrokke persoon van die lys te verwyder of nie daarop te plaas nie, na gelang van die geval.

(4) Vermelde lys is prima facie-bewys dat iemand wie se naam ten tyde van 'n verkiesing deur die konvokasie, daarin verskyn, geregtig is om op sodanige verkiesing te stem en dat iemand wie se naam nie daarin verskyn nie, nie aldus geregtig is nie, tensy die teendeel bewys word.

President

49 (1) Daar is 'n president van die konvokasie wat deur die konvokasie verkies word, en hy beklee sy amp vir 'n tydperk van vier jaar vanaf die verkiesing.

(2) Die prosedures in paragraaf 5 (1) tot en met (4) en (6) uiteengesit, is *mutatis mutandis* van toepassing ten opsigte van die verkiesing van die president.

(3) Indien die amp van president om watter rede ook al vakant word, tree die sekretaris as president op totdat die konvokasie 'n nuwe president verkies het.

Voorsitter

50. Die president is voorsitter by alle vergaderings van die konvokasie: Met dien verstande dat, in sy afwesigheid, die teenwoordige lede onder leiding van die sekretaris 'n voorsitter uit eie geledere vir daardie vergadering kies.

Vergaderings

51. (1) Tensy die raad anders besluit, vind alle vergaderings van die konvokasie by die Universiteit te Turfloop plaas.

(2) 'n Vergadering van die konvokasie kan te eniger tyd deur die president belê word, en moet deur die sekretaris belê word op 'n skriftelike versoek wat deur minstens 50 lede geteken en by hom ingedien is: Met dien verstande dat die sake vir oorweging op sodanige vergadering in die vorm van spesifieke mosies gestel word en dat geen sake behalwe dié wat in sodanige versoek vermeld is, op sodanige vergadering behandel word nie.

(3) Sodanige vergadering moet so gou moontlik, maar in elk geval binne twee maande na die ontvangs van so 'n versoek, deur die sekretaris belê word.

Kennisgewing van vergaderings

52. Kennisgewing van 'n vergadering van die konvokasie met vermelding van die sake wat op die vergadering behandel moet word, word minstens 14 dae voor die vergadering aan elke lid na sy geregistreerde adres versend.

Kworum

53. Vyftig lede vorm 'n kworum: Met dien verstande dat, indien 'n kworum nie verkry word nie, die teenwoordige lede na verloop van 10 minute 'n kworum sal uitmaak.

Prosedures

54. Die prosedures op 'n vergadering van die konvokasie is *mutatis mutandis* dieselfde as dié op die vergaderings van die raad en die senaat soos in hierdie Statuut bepaal.

Verkiesing van verteenwoordigers in die raad

55. (1) Die sekretaris pos so gou moontlik na die indiening van 'n bedanking wat op 'n toekomstige datum van krag word, maar in elk geval nie later as 14 dae na die ontstaan van 'n toevallige vakature wat deur die konvokasie in die raad gevul moet word nie, aan elke konvokasielid 'n kennisgewing met die versoek om 'n skriftelike nominasie

(2) It shall be the duty of every member of notify the secretary of any change of address.

(3) When, in terms of the proviso to section 11 (1) (e) of the Act, any person notifies the council of a decision referred to in that proviso, the council shall forthwith instruct the secretary of the convocation to remove the name of the person concerned from the roll or not to place it on the roll, as the case may be.

(4) The said roll shall be prima facie evidence that any person whose name appears thereon at the time of an election by the convocation, is entitled to vote at such election and that any person whose name does not appear thereon is not so entitled unless the contrary is proved.

President

49. (1) There shall be a president of the convocation who shall be elected by the convocation and he shall hold office for a period of four years from his election.

(2) The procedures set out in paragraph 5 (1) up to and including (4) and (6) shall apply *mutatis mutandis* in respect of the election of the president.

(3) If the office of president becomes vacant for any reason the secretary shall act as president until the convocation has elected a new president.

Chairman

50. The president shall be chairman of all the meetings of the convocation: Provided that, in his absence, the members present shall under the guidance of the secretary elect a chairman for that meeting from amongst their number.

Meetings

51. (1) Unless the council decides to the contrary, all meetings of the convocation shall take place at the University at Turfloop.

(2) A meeting of the convocation may be convened by the president at any time, and shall be convened by the secretary when a written request signed by at least 50 members is lodged with him: Provided that the matters for consideration at such meeting shall be stated in the form of specific motions and that no matters others than those stated in such request shall be discussed at such meeting.

(3) Such meeting shall be convened by the secretary as soon as possible after but in any event within two months of the receipt of such request.

Notice of meetings

52. Notice of a meeting of the convocation with a statement of the business to be brought before the meeting shall be sent to every member at his registered address at least 14 days before the meeting.

Quorum

53. Fifty members shall constitute a quorum: Provided that if no quorum is obtained, the members present after the elapse of a period of 10 minutes shall constitute a quorum.

Procedures

54. The procedures at a meeting of the convocation shall be *mutatis mutandis* the same as that of meetings of the council and the senate as stipulated in this Statute.

Election of representatives on the council

55. (1) The secretary shall, as soon as possible after receipt of a resignation intended to take effect at a future date, but in any case not later than 14 days after the occurrence of a casual vacancy in the council that has to be filled by the convocation, post to every member of the convocation a notice requesting a written nomination of a person to

van iemand wat gekies kan word om die vakature te vul, welke nominasie geteken moet word deur minstens 10 lede en deur die genomineerde, wat sy aanvaarding van die nominasie uitdruklik moet vermeld: Met dien verstande dat, in die geval van 'n vakature wat deur tydsverloop ontstaan, die sekretaris gemelde kennisgewing minstens drie maande voor die verstryking van die ampstermyn pos.

(2) Nominasies moet die sekretaris nie later as op die datum wat in die kennisgewing vermeld word, bereik nie en wat ses weke vanaf die datum van die uitreiking van die kennisgewing moet wees.

(3) Indien die aantal genomineerde persone nie meer is as die aantal vakatures nie, word daardie genomineerdes on- verwyld deur die sekretaris as behoorlik verkose verklaar en van die uitslag in kennis gestel.

(4) Indien meer persone genomineer word as waarvoor daar vakatures is, word 'n verkiesing gehou.

(5) In die geval van 'n verkiesing, pos die sekretaris so gou doenlik na die sluitingsdatum vir die ontvangs van nominasies aan elke lid by sy geregisteerde adres 'n gedrukte stembrief met die name van die kandidate in alfabetiese volgorde, en hierdie stembrief moet deur die stemgeregtigde in die spesiale koevert wat vir dié doel verskaf is, teruggestuur word sodat dit die sekretaris bereik nie later as die datum wat op die stembrief aangedui word nie, welke datum nie vroeër moet wees as 21 dae vanaf die datum van die uitreiking daarvan nie.

(6) 'n Stembrief wat nie volgens die instruksies op sodanige stembrief ingevul is nie, of wat die sekretaris later as die aangeduide dag bereik, is ongeldig.

(7) Indien 'n stemgeregtigde nie van 'n gedrukte stembrief voorsien is nie, kan hy op aanvraag een van die sekretaris verkry en, indien die gedrukte stembrief wat verskaf is, verlore of vernietig is, kan 'n ander een van die sekretaris verkry word.

Kiesbeampste en stemopnemers

56. By 'n verkiesing tree die sekretaris as kiesbeampste op en word hy bygestaan deur twee stemopnemers wat deur die rektor aangestel word: Met dien verstande dat 'n persoon wat genomineer is, nie as kiesbeampste of stemopnemer mag optree nie en deur 'n persoon vervang moet word wat deur die rektor aangewys word.

Voorlegging van besluite aan die raad en die senaat

57. 'n Afskrif van alle konvokasiebesluite en -verklarings betreffende alle ander sake waarvoor die konvokasie mag besluit, behoorlik deur die voorsitter en die sekretaris gese- tifieer, word aan die voorsitter van die raad en aan die rektor gestuur ter inligting van die raad en die senaat onderskeidelik.

AANVAARDING VAN REËLS DEUR STUDENTE

58. By toelating word daar van elke student vereis om die amptelike inskrywingsvorm te onderteken, en sodanige on- dertekening word beskou as aanvaarding van die reëls van die Universiteit.

GRADE, DIPLOMAS EN SERTIFIKATE

59. Behoudens die bepalings van die Wet en hierdie Sta- tuut, is die Universiteit bevoeg om onderstaande grade, diplomas en sertifikate toe te ken:

(a) In die Fakulteit Lettere en Wysbegeerte:

In die Lettere en Wysbegeerte:

Grade

Baccalaureus Artium	B.A.
Baccalaureus Artium cum Honoribus	B.A. Hons.
Magister Artium	M.A.
Doctor Litterarum	D.Litt.
Doctor Philosophiae	D.Phil.

be elected to fill the vacancy, which nomination shall be signed by at least 10 members and by the nominee, who shall expressly state his acceptance of the nomination: Pro- vided that in the case of a vacancy occurring by effluxion of time, the secretary shall post the said notice at least three months prior to the expiry of the term of office.

(2) Nominations shall be lodged with the secretary not later than the date mentioned in the notice, which shall be six weeks from the date of issue of the notice.

(3) If the number of nominated persons does not exceed the number of vacancies, the secretary shall immediately declare those nominees to be duly elected and notify them of the result.

(4) If the nominees exceed the vacancies, an election shall be held.

(5) In the event of an election, the secretary shall, as soon as is feasible after the closing date for the receipt of nomi- nations, post to every member at his registered address a printed voting paper containing the names of the candidates in alphabetical order, which voting paper shall be returned by the voter in the special envelope provided for this pur- pose so as to reach the secretary no later than the date specified on the voting paper, which date shall not be earlier than 21 days from the date of issue thereof.

(6) Any voting paper which is not completed in accord- ance with the instructions on such voting paper or which reaches the secretary later than the stipulated date, shall be invalid.

(7) If a voter has not been supplied with a printed voting paper, he may obtain one by applying to the secretary, and if the printed voting paper that has been supplied is lost or destroyed, another one may be obtained from the secretary.

Returning officer and scrutineers

56. At an election the secretary shall act as returning officer and he shall be assisted by two scrutineers appointed by the rector: Provided that a person who has been nomi- nated shall not act as returning officer or scrutineer and shall be replaced by a person appointed by the rector.

Submission of resolutions to the council and the senate

57. A copy of all resolutions of the convocation and declarations concerning all other matters on which the con- vocation may decide, duly certified by the chairman and the secretary, shall be sent to the chairman of the council and the rector for the information of the council and the senate, respectively.

ACCEPTANCE OF RULES BY STUDENTS

58. At admission every student shall be required to sign the official registration form, and such signature shall be regarded as acceptance of the rules of the university.

DEGREES, DIPLOMAS AND CERTIFICATES

59. Subject to the provisions of the Act and this Statute, the University shall have the power to confer the following degrees, diplomas and certificates:

(a) In the Faculty of Arts:

In Arts:

Degrees

Bachelor of Arts	B.A.
Honours Bachelor of Arts	B.A. Hons
Master of Arts	M.A.
Doctor of Literature	D.Litt.
Doctor of Philosophy	D.Phil.

In die Biblioteek- en Inligtingkunde:**Grade**

Baccalaureus Bibliothecologiae.....	B. Bibl.
Baccalaureus Bibliothecologiae cum Honoribus	B. Bibl. Hons.
Magister Bibliothecologiae.....	M. Bibl.
Doctor Bibliothecologiae.....	D. Bibl.

Diplomas

Laer Diploma in Biblioteek- en Inligtingkunde	L.D.B.
Hoër Diploma in Biblioteek- en Inligtingkunde	H.D.B.
Diploma in Skoolbiblioteekkunde.....	D.S.B.

In Maatskaplike Werk:**Grade**

Baccalaureus Artium in Maatskaplike Werk	B.A. (M.W.)
Baccalaureus Artium cum Honoribus in Maatskaplike Werk	B.A. Hons. (M.W.)
Magister Artium in Maatskaplike Werk.....	M.A. (M.W.)
Doctor Philosophiae.....	D. Phil.

(b) In die Fakulteit Wiskunde en Natuurwetenskappe:

In die Suiwer Natuurwetenskappe:**Grade**

Baccalaureus Scientiae.....	B. Sc.
Baccalaureus Scientiae cum Honoribus.....	B. Sc. Hons.
Magister Scientiae.....	M. Sc.
Philosophiae Doctor.....	Ph.D.

In Farmasie:**Grade**

Baccalaureus Pharmacorum.....	B. Pharm.
Baccalaureus Scientiae cum Honoribus (Farmasie)	B. Sc. Hons. (Farm.)
Magister Pharmacorum.....	M. Pharm.
Doctor Pharmacorum.....	D. Pharm.

In verpleegkunde:**Grade**

Baccalaureus Curationis (Instructionis et Administrationis)	B. Cur. (I. et A.)
Magister Curationis (Instructionis et Administrationis)	M. Cur. (I. et A.)
Doctor Curationis (Instructionis et Administrationis)	D. Cur. (I. et A.)

Diplomas

Diploma in Verpleegonderwys.....	Dipl. V. O.
Diploma in Verpleegadministrasie.....	Dipl. V. A.

In Optometrie:**Graad**

Baccalaureus Optometriae.....	B. Optom.
-------------------------------	-----------

In Mediese-laboratoriumwetenskappe:**Graad**

Baccalaureus Scientiae (Laboratorii Medicini Scientiae)	B. Sc. (Lab. Med. Sc.)
---	------------------------

(c) In die Fakulteit Ekonomie en Administrasie:

In die Ekonomiese Wetenskappe:**Grade**

Baccalaureus Commercii.....	B. Com.
Baccalaureus Rationis.....	B. R.
Baccalaureus Commercii cum Honoribus.....	B. Com. Hons.
Baccalaureus Rationis cum Honoribus.....	B. R. Hons.
Magister Commercii.....	M. Com.
Doctor Commercii.....	D. Com.

Diplomas

Diploma in Handel.....	Dipl. Com.
------------------------	------------

In die Administrasie:**Grade**

Baccalaureus Administrationis.....	B. Admin.
Baccalaureus Administrationis cum Honoribus	B. Admin. Hons.
Magister Administrationis.....	M. Admin.
Doctor Administrationis.....	D. Admin.

Diplomas

Diploma in Munisipale Administrasie.....	Dipl. Mun. Admin.
Diploma in Munisipale Finansies.....	Dipl. Mun. Fin.
Diploma in Openbare Administrasie.....	Dipl. Openbare Admin.
Diploma in Staatsfinansies.....	Dipl. S. Fin.

In Library Science:**Degrees**

Bachelor of Library and Information Science	B. Bibl.
Honours Bachelor of Library and Information Science.....	B. Bibl. Hons.
Master of Library and Information Science	M. Bibl.
Doctor of Library and Information Science	D. Bibl.

Diplomas

Lower Diploma in Library and Information Science.....	L.D.L.
Higher Diploma in Library and Information Science.....	H.D.L.
Diploma in School Library Science.....	D.S.L.

In Social Work:**Degrees**

Bachelor of Arts in Social Work.....	B.A. (S.W.)
Honours Bachelor of Arts in Social Work.....	B.A. Hons. (S.W.)
Master of Arts in Social Work.....	M.A. (S.W.)
Doctor of Philosophy.....	D. Phil.

(b) In the faculty of Mathematics and Natural Science:

In Pure Science:**Degrees**

Bachelor of Science.....	B. Sc.
Honours Bachelor of Science.....	B. Sc. Hons.
Master of Science.....	M. Sc.
Doctor of Philosophy.....	Ph.D.

In Pharmacy:**Degrees**

Bachelor of Pharmacy.....	B. Pharm.
Honours Bachelor of Science in Pharmacy.....	B. Sc. Hons. (Pharm.)
Master of Pharmacy.....	M. Pharm.
Doctor of Pharmacy.....	D. Pharm.

In Nursing:**Degrees**

Baccalaureus Curationis (Instructionis et Administrationis).....	B. Cur. (I. et A.)
Magister Curationis (Instructionis et Administrationis).....	M. Cur. (I. et A.)
Doctor Curationis (Instructionis et Administrationis).....	D. Cur. (I. et A.)

Diplomas

Diploma in Nursing Education.....	Dipl. N.E.
Diploma in Nursing Administration.....	Dipl. N.A.

In Optometry:**Degree**

Bachelor of Optometry.....	B. Optom.
----------------------------	-----------

In Medical Laboratory Science:**Degree**

Bachelor of Science (Medical Laboratory Science).....	B. Sc. (Med. Lab. Sc.)
---	------------------------

(c) In the Faculty of Economics and Administration:

In Economics Sciences:**Degrees**

Bachelor of Commerce.....	B. Com.
Baccalaureus Rationis.....	B. R.
Honours Bachelor of Commerce.....	B. Com. Hons.
Baccalaureus Rationis cum Honoribus.....	B. R. Hons.
Master of Commerce.....	M. Com.
Doctor of Commerce.....	D. Com.

Diplomas

Diploma in Commerce.....	Dipl. Com.
--------------------------	------------

In Administration:**Degrees**

Bachelor of Administration.....	B. Admin.
Honours Bachelor of Administration.....	B. Admin. Hons.
Master of Administration.....	M. Admin.
Doctor of Administration.....	D. Admin.

Diplomas

Diploma in Municipal Administration.....	Dipl. Mun. Admin.
Diploma in Municipal Finance.....	Dipl. Mun. Fin.
Diploma in Public Administration.....	Dipl. Public Admin.
Diploma in State Finance.....	Dipl. S. Fin.

Sertifikaat

Bevoegdheidsertifikaat in Openbare Administrasie

In die Landbou:**Grade**

Baccalaureus Agriculturae.....	B.Agric.
Baccalaureus Agriculturae cum Honoribus.....	B.Agric.Hons.
Magister Agriculturae.....	M.Agric.
Doctor Agriculturae.....	D.Agric.

Diploma

Diploma in Landbou.....	Dipl.Agric.
-------------------------	-------------

(d) In die Fakulteit Opvoedkunde:**Grade**

Baccalaureus Artium Paedagogii.....	B.A.Paed.
Baccalaureus Scientiae Paedagogii.....	B.Sc.Paed.
Baccalaureus Commecii Paedagogii.....	B.Com.Paed.
Baccalaureus Educationis.....	B.Ed.
Magister Educationis.....	M.Ed.
Doctor Educationis.....	D.Ed.

Diplomas

Diploma in die Pedagogie.....	Dipl. Paed.
Hoër Sekondêre Onderwysdiploma.....	H.S.O.D.
Universiteitsonderwysdiploma (nie-gegradeerd).....	U.O.D. (Nie-gegradeerd)
Universiteitsonderwysdiploma.....	U.O.D.

(e) In die Fakulteit Teologie:**Grade**

Baccalaureus Theologiae.....	B.Th.
Baccalaureus Theologiae cum Honoribus.....	B.Th.Hons.
Magister Theologiae.....	M.Th.
Doctor Theologiae.....	D.Th.

Diplomas

Diploma in Teologie.....	Dipl.Th.
Hoër Diploma in Teologie.....	H.Dipl.Th.

(f) In die Fakulteit Regsgeleerdheid:**Grade**

Baccalaureus Iuris.....	B.Iur.
Baccalaureus Procuracionis.....	B.Proc.
Baccalaureus Legum.....	LL.B.
Magister Legum.....	LL.M.
Doctor Legum.....	LL.D.

Diploma

Diploma Iuris.....	Dipl.Iur.
--------------------	-----------

Toelating tot grade, diplomas en sertifikate**Baccalaureusgraad en nagraadse baccalaureusgraad**

59. Behoudens die bepalinge van die Wet en van hierdie Statuut moet 'n kandidaat vir enigeen van ondervermelde grade, vanaf sy eerste inskrywing as 'n gematrikuleerde student aan die Universiteit, vir minstens die volgende tydperke, reglementêre kursusse bygewoon het alvorens hy die graad kan verwerf:

Graad	Minimumtydperk vir bywoning
B.A.....	3 jaar
B.A.(M.W.).....	3 jaar
B.A.Paed.....	4 jaar
B.Admin.....	3 jaar
B.Agric.....	3 jaar
B.Bibl.....	4 jaar
B.Com.....	3 jaar
B.Com.Paed.....	4 jaar
B.Cur.(I. et A.).....	3 jaar
B.Pharm.....	4 jaar
B.Iur.....	4 jaar
B.Optom.....	4 jaar
B.Proc.....	4 jaar
B.R.....	4 jaar
B.Sc.....	3 jaar
B.Sc.(Lab.Med.Sc.).....	4 jaar
B.Sc.Paed.....	4 jaar
B.Th.....	3 jaar
B.Ed.....	5 jaar
LL.B.....	5 jaar

Certificate

Proficiency Certificate in Public Administration

In Agriculture:**Degrees**

Bachelor of Agriculture.....	B.Agric.
Honours Bachelor of Agriculture.....	B.Agric.Hons.
Master of Agriculture.....	M.Agric.
Doctor of Agriculture.....	D.Agric.

Diploma

Diploma in Agriculture.....	Dipl.Agric.
-----------------------------	-------------

(d) In the Faculty of Education:**Degrees**

Bachelor of Arts in Pedagogy.....	B.A.Paed.
Bachelor of Science in Pedagogy.....	B.Sc.Paed.
Bachelor of Commerce in Pedagogy.....	B.Com.Paed.
Bachelor of Education.....	B.Ed.
Master of Education.....	M.Ed.
Doctor of Education.....	D.Ed.

Diplomas

Diploma in Pedagogy.....	Dipl.Paed.
Higher Secondary Teacher's Diploma.....	H.S.T.D.
University Education Diploma (non-graduate).....	U.E.D. (Non-graduate)
University Education Diploma.....	U.E.D.

(e) In the Faculty of Theology:**Degrees**

Bachelor of Theology.....	B.Th.
Honours Bachelor of Theology.....	B.Th.Hons.
Master of Theology.....	M.Th.
Doctor of Theology.....	D.Th.

Diplomas

Diploma in Theology.....	Dipl.Th.
Higher Diploma in Theology.....	H.Dipl.Th.

(f) In the Faculty of Law:**Degrees**

Baccalaureus Iuris.....	B.Iur.
Baccalaureus Procuracionis.....	B.Proc.
Baccalaureus Legum.....	LL.B.
Magister Legum.....	LL.M.
Doctor Legum.....	LL.D.

Diploma

Diploma Iuris.....	Dipl.Iur.
--------------------	-----------

Admission to degrees, diplomas and certificates**Bachelor's degree and postgraduate bachelor's degree**

59. Subject to the provisions of the Act and this Statute a candidate shall, for any of the undermentioned degrees, attend regular courses for at least the following periods from his first registration as a matriculated student of the University before he may obtain the degree:

Degree	Minimum period of attendance
B.A.....	3 years
B.A.(S.W.).....	3 years
B.A.Paed.....	4 years
B.Admin.....	3 years
B.Agric.....	3 years
B.Bibl.....	4 years
B.Com.....	3 years
B.Com.Paed.....	4 years
B.Cur.(I. et A.).....	3 years
B.Iur.....	4 years
B.Optom.....	4 years
B.Pharm.....	4 years
B.Proc.....	4 years
B.R.....	4 years
B.Sc.....	3 years
B.Sc.(Med. Lab. Sc.).....	4 years
B.Sc.Paed.....	4 years
B.Th.....	3 years
B.Ed.....	5 years
LL.B.....	5 years

Baccalaureus-honneursgraad

60. Behoudens die bepalinge van die Wet en van hierdie Statuut word 'n baccalaureus-honneursgraad nie aan iemand toegeken nie, tensy hy minstens een jaar lank as student aan die Universiteit ingeskryf is nadat hy die kwalifikasies, op grond waarvan hy tot die studie vir die baccalaureus-honneursgraad toegelaat is, verwerf het.

Magistergraad

61. Behoudens die bepalinge van die Wet en van hierdie Statuut word die magistergraad nie aan iemand toegeken nie—

(a) voordat minstens een jaar verloop het vandat hy die kwalifikasies op grond waarvan hy tot die magisterstudie toegelaat is, verwerf het;

(b) tensy hy minstens een jaar as student vir die magistergraad aan die Universiteit ingeskryf was; en

(c) tensy hy aan alle reglementêre vereistes voldoen het.

Doktorsgraad

62. Behoudens die bepalinge van die Wet en van hierdie Statuut word die doktorsgraad nie toegeken nie voordat ondervermelde tydperke verstryk het vandat iemand die kwalifikasies verwerf het op grond waarvan die senaat hom tot die doktorstudie toegelaat het: Met dien verstande dat hy minstens een jaar lank as kandidaat vir die doktorsgraad aan die Universiteit ingeskryf was voor indiening van sy proefskrif—

(a) In die Fakulteit Lettere en Wysbegeerte, minstens vier jaar na die baccalaureusgraad of minstens twee jaar na die magistergraad;

(b) in die Fakulteit Wiskunde en Natuurwetenskappe, minstens vier jaar na die baccalaureusgraad of minstens twee jaar na die magistergraad;

(c) in die Fakulteit Teologie, minstens vier jaar na die baccalaureusgraad of minstens twee jaar na die magistergraad;

(d) in die Fakulteit Ekonomie en Administrasie, minstens vier jaar na die baccalaureusgraad of minstens twee jaar na die magistergraad;

(e) in die Fakulteit Opvoedkunde, minstens twee jaar na die baccalaureus- of magistergraad in Opvoedkunde;

(f) in die Fakulteit Regsgeleerdheid, minstens drie jaar na die Baccalaureus Legum of minstens een jaar na die Magister Legum.

Diplomas en sertifikate

63. Behoudens die bepalinge van die Wet en van hierdie Statuut moet 'n kandidaat vir enigeen van ondervermelde diplomas en sertifikate vanaf sy eerste inskrywing as 'n gematrikuleerde student aan die Universiteit, vir minstens die volgende tydperke reglementêre kursusse bygewoon het alvorens hy die diploma of sertifikaat verwerf:

Nagraads

Hoër Diploma in Biblioteek- en Inligtingkunde	1 Jaar
Hoër Diploma in Teologie	2 Jaar
Universiteitsonderwysdiploma	1 Jaar

Voorgaads

Diploma in Handel	2 Jaar
Diploma Juris	3 Jaar
Diploma in Munisipale Administrasie	3 Jaar
Diploma in Munisipale Finasies	3 Jaar
Diploma in Openbare Administrasie	3 Jaar
Diploma in die Pedagogie	2 Jaar
Diploma in Skoolbiblioteekkunde	1 Jaar
Diploma in Staatsfinasies	3 Jaar
Diploma in Teologie	3 Jaar
Diploma in Verpleegadministrasie	1 Jaar
Diploma in Verpleegonderwys	2 Jaar

Honours bachelor's degree

60. Subject to the provisions of the Act and of this Statute, an honours bachelor's degree shall not be awarded to any person unless he has been registered at the University for at least one year after obtaining the qualifications by virtue of which he was admitted to the study for the honours bachelor's degree.

Master's degree

61. Subject to the provisions of the Act and of this Statute, the master's degree shall not be awarded to any person—

(a) before at least one year has elapsed since he obtained the qualifications by virtue of which he was admitted to the study for the master's degree;

(b) unless he has been registered as a student for the master's degree at the University for at least one year; and

(c) unless he has complied with all regular requirements.

Doctor's degree

62. Subject to the provisions of the Act and of this Statute, the doctor's degree shall not be awarded until the following periods have expired since a person obtained the qualifications by virtue of which the senate admitted him to the study for the doctorate: Provided that he shall have been registered as a candidate for the doctor's degree at the University for at least one year before the presentation of his thesis—

(a) in the Faculty of Arts, at least four years after the bachelor's degree or at least two years after the master's degree;

(b) in the Faculty of Mathematics and Natural Sciences, at least four years after the bachelor's degree or at least two years after the master's degree;

(c) in the Faculty of Theology, at least four years after the bachelor's degree or at least two years after the master's degree;

(d) in the Faculty of Economics and Administration, at least four years after the bachelor's degree or at least two years after the master's degree;

(e) in the Faculty of Education, at least two years after the bachelor's or master's degree in Education;

(f) in the Faculty of Law, at least three years after the Bachelor of Laws or at least one year after the Master of Laws.

Diplomas and certificates

63. Subject to the provisions of the Act and of this Statute, a candidate shall, for any of the undermentioned diplomas and certificates, attend regular courses for at least the following periods after his first registration as a matriculated student of the University before he may obtain the diploma or certificate:

Postgraduate

Higher Diploma in Library and Information Science	1 year
Higher Diploma in Theology	2 years
University Education Diploma	1 year

Undergraduate

Diploma in Commerce	2 years
Diploma Juris	3 years
Diploma in Municipal Administration	3 years
Diploma in Municipal Finance	3 years
Diploma in Nursing Administration	1 year
Diploma in Nursing Education	2 years
Diploma in Pedagogy	2 years
Diploma in Public Administration	3 years
Diploma in School Library Science	1 year
Diploma in State Finance	3 years
Diploma in Theology	3 years

Laer Diploma in Biblioteek- en Inligtingkunde	2 Jaar
Hoër Sekondêre Onderwysdiploma	3 Jaar
Universiteitsonderwysdiploma (Nie-gegradeerd)	3 Jaar
<i>Sertifikaat</i>	
Bevoegdheidssertifikaat in Openbare Administrasie	1 Jaar

TOEKENNING VAN GRADE*Kongregasie*

64. (1) Met die doel om grade toe te ken en diplomas en sertifikate uit te reik, word 'n byeenkoms van die lede van die Universiteit gehou, wat die kongregasie genoem word.

(2) Die kongregasie word byeengeroep op 'n wyse soos die raad bepaal.

(3) Die lede van die raad, die lede van die senaat, die lede van die akademiese personeel, die persone aan wie grade, diplomas en sertifikate toegeken en uitgereik staan te word, en sodanige ander persone as wat die vise-kanselier bepaal, kan na sodanige kongregasie uitgenooi word.

Voorsitter van kongregasie

65. 'n Kongregasie waar grade toegeken word, staan onder voorsitterskap van die kanselier of, in sy afwesigheid, van die vise-kanselier of, by die afwesigheid van albei, onder voorsitterskap van iemand wat deur die voorsitter van die raad, in oorleg met die uitvoerende komitee van die senaat, aangewys word.

Byeenkoms van kongregasie

66. So 'n kongregasie word minstens een maal per jaar gehou op 'n tyd en plek wat die vise-kanselier, op aanbeveling van die senaat, bepaal.

Toekenning van grade

67. Geen graad, behalwe 'n graad *honoris causa*, of diploma of sertifikaat word aan enigiemand toegeken of uitgereik nie, tensy die registrateur sertifiseer dat sodanige persoon voldoen het aan die vereistes wat vir sodanige graad, diploma of sertifikaat voorgeskryf is.

Graadvoorregte onderworpe aan voorwaarde

68. Niemand is op enige van die voorregte verbonde aan 'n graad, diploma of sertifikaat geregtig voordat sodanige graad, diploma of sertifikaat op 'n kongregasie aan hom toegeken is nie.

Prosedures by kongregasie

69. Die prosedures betreffende die voorstelling van graduandi, die toekenning van grade, die uitreiking van diplomas of sertifikate, akademiese drag, en alle ander sake wat die kongregasie raak en waarvoor daar in hierdie Statuut geen voorsiening gemaak is nie, word deur die senaat met die goedkeuring van die raad bepaal.

GRADE HONORIS CAUSA*Nominasies*

70. 'n Gemotiveerde voorstel om 'n graad *honoris causa* toe te ken, word deur 'n lid van die raad of die senaat skriftelik by die rektor ingedien.

Keuring

71. (1) Die rektor verwys sodanige voorstel na 'n keurkomitee wat bestaan uit die rektor, die voorsitter van die raad en die lede van die uitvoerende komitee van die senaat. Met dien verstande dat die rektor en die voorsitter van die raad elk iemand kan aanwys om hulle in die keurkomitee te verteenwoordig.

(2) Die keurkomitee maak 'n aanbeveling oor die kandidaat en die graad wat aan hom toegeken moet word en lê dit met volledige motivering aan die senaat voor.

Higher Secondary Teachers' Diploma	3 years
Lower Diploma in Library and Information Science	2 years
University Education Diploma (Non-graduate)	3 years

Certificate

Proficiency Certificate in Public Administration	1 year
--	--------

CONFERRING OF DEGREES*Congregation*

64. (1) For the purpose of conferring degrees and awarding diplomas and certificates there shall be held a meeting of the members of the University to be called a congregation.

(2) The congregation shall be summoned in such manner as the council may determine.

(3) The members of the council, the members of the senate, the members of the academic staff, the persons on whom degrees are to be conferred and to whom diplomas and certificates are to be awarded and such other persons as the vice-chancellor may determine may be invited to such congregation.

Chairman of congregation

65. A congregation where degrees are conferred shall be presided over by the chancellor or, in his absence, by the vice-chancellor or, when both are absent, by a person designated by the chairman of the council in consultation with the executive committee of the senate.

Meeting of congregation

66. Such a congregation shall be held at least once a year at a time and venue determined by the vice-chancellor on the recommendation of the senate.

Conferring of degrees

67. No degree, other than an honorary degree, shall be conferred upon any person, nor shall any diploma or certificate be awarded to any person, unless the registrar certifies that such person has satisfied all the requirements prescribed for such degree, diploma or certificate.

Privileges subject to condition

68. No person shall be entitled to any of the privileges attached to a degree, diploma or certificate until such time as such degree, diploma or certificate has been conferred upon or awarded to him at a congregation.

Procedures at congregation

69. The procedures relating to the presentation of graduands, the conferring of degrees and awarding of diplomas and certificates, academic dress and all other matters concerning the congregation and not provided for in this statute shall be determined by the senate with the approval of the council.

DEGREES HONORIS CAUSA*Nominations*

70. A proposal with supporting arguments for a degree *honoris causa* to be conferred shall be submitted to the rector in writing by a member of the council or the senate.

Selection

71. (1) The rector shall refer such proposal to a selection committee which shall consist of the rector, the chairman of the council and the members of the executive committee of the senate. Provided that the rector and the chairman of the council may each nominate a person to represent them on the selection committee.

(2) The selection committee shall make a recommendation concerning the candidate and the degree which is to be conferred on him and shall submit it to the senate with detailed reasons.

Verkiesing deur die senaat

72. Op sy eerste vergadering na die vergadering van die keurkomitee stem die senaat sonder voorafgaande bespreking met geslote stembriewe oor die aanbeveling wat deur die keurkomitee voorgelê is en indien 'n meerderheid van die aanwesige lede van die senaat daarvoor gestem het, word die aanbeveling aan die raad voorgelê.

Verkiesing deur die raad

73. (1) Op sy eerste vergadering na bogenoemde vergadering van die senaat stem die raad sonder voorafgaande bespreking met geslote stembriewe oor die aanbeveling wat deur die senaat voorgelê is.

(2) Die graad *honoris causa* word aan die persoon toegeleë slegs indien die meerderheid van die aanwesige lede van die raad vir die aanbeveling gestem het.

TOELATING TOT GELYKE STATUS

74. (1) Behoudens die bepalinge van hierdie Statuut kan 'n gegradueerde van 'n ander universiteit of universiteitsinrigting wat deur die raad ingevolge artikel 29 (a) van die Wet tot 'n gelykstaande status toegelaat is, aangeneem word as kandidaat vir die honneursgraad of vir die magister- of doktorsgraad, na gelang van die geval, in enige fakulteit, na betaling van die gelde wat bepaal is en onderworpe aan die voorwaardes wat die senaat, met die goedkeuring van die raad, bepaal en met die goedkeuring van die raad skryf die senaat die datum voor waarop sodanige status in werking tree.

(2) Behoudens die bepalinge van hierdie Statuut bepaal 'n persoon wat ingevolge artikel 29 (b) van die Wet toegelaat is as kandidaat vir die baccalaureusgraad of honneursgraad of vir die magister- of doktorsgraad in enige fakulteit, die gelde wat bepaal is, en moet hy voldoen aan die vereistes wat die senaat, met die goedkeuring van die raad, bepaal.

EKSAMENS

Vereistes

75. Behoudens die bepalinge van die Wet en van hierdie Statuut moet 'n kandidaat slaag in 'n eksamen of ander toets van die Universiteit in elke kursus wat hy moet neem vir die graad, diploma of sertifikaat.

Eksaminatore

76. Behoudens die bepalinge van artikel 30 van die Wet word 'n eksamen van die Universiteit, wat 'n student in enige kursus vir 'n graad, diploma of sertifikaat laat kwalifiseer, afgeneem deur minstens twee eksaminatore deur die senaat aangestel, van wie minstens een nie by die voorbereiding van die student vir daardie eksamen betrokke was nie: Met dien verstande dat die voorsitter van die senaat, in oorleg met die betrokke dekaan of departementshoof, ander reëlings mag tref, indien dit weens die dood, bedanking, afwesigheid, siekte of ander onbekwaamheid van 'n eksaminator nodig word.

Semestersyfer en bywoning

77. 'n Student moet, soos die reglement bepaal, lesings bevredigend bywoon en 'n semestersyfer verwerf wat by die eksamen in aanmerking geneem word.

Vordering

78. Vordering binne die leergang vir 'n graad, diploma of sertifikaat word by wyse van reglement voorgeskryf.

Toelating tot eksamen vir 'n nagraadse baccalaureusgraad, honneursgraad of magistergraad

79. (1) 'n Kandidaat vir 'n nagraadse baccalaureusgraad of honneursgraad word nie toegelaat om hom vir eksamen aan te meld nie, tensy 'n sertifikaat van sy dosente voorgelê

Election by senate

72. The senate shall, at its first meeting following that of the selection committee, vote by secret ballot and without prior discussion on the recommendation submitted by the selection committee and if a majority of the members present vote in favour thereof the recommendation shall be submitted to the council.

Election by the council

73. (1) At its first meeting after the above-mentioned meeting of the senate, the council shall vote by secret ballot without prior discussion on the recommendation submitted by the senate.

(2) The degree *honoris causa* shall be conferred upon the person only if a majority of the members of the council present voted in favour of the recommendation.

ADMISSION TO EQUIVALENT STATUS

74. (1) Subject to the provisions of this Statute, a graduate of another university or university institution who has been admitted by the council to an equivalent status in terms of section 29 (a) of the Act may be accepted as a candidate for the honours degree or for the degree of master or doctor, as the case may be, in any faculty upon payment of the fees determined and upon such conditions as may be determined by the senate with the approval of the council, and the senate shall, with the approval of the council, prescribe a date on which such status is to take effect.

(2) Subject to the provisions of this Statute, a person who has been admitted as a candidate for the bachelor's degree or for the honours degree or for the degree of master or doctor in any faculty in terms of section 29 (b) of the Act shall pay the fees determined and satisfy such requirements as may be determined by the senate with the approval of the council.

EXAMINATIONS

Requirements

75. Subject to the provisions of the Act and this Statute, a candidate shall pass in an examination or other test of the University in every course that he is required to take towards a degree, diploma or certificate.

Examiners

76. Subject to the provisions of section 30 of the Act, an examination of the University qualifying a student in any course for a degree, diploma or certificate shall be conducted by at least two examiners appointed by the senate, at least one of whom shall be an examiner who has not been connected with the preparation of the student for that examination: Provided that, the chairman of the senate, in consultation with the dean of the faculty or head of department concerned, may make other arrangements if the death, resignation, absence, illness or other incapacity of an examiner makes it necessary.

Semester mark and attendance of lectures

77. A student shall, in accordance with the rules, attend lectures satisfactorily and obtain a semester mark which shall be taken into consideration in the examination.

Progress

78. Progress within the curriculum for a degree, diploma or certificate shall be prescribed in the rules.

Admission to the examination for a post-graduate bachelor's degree, honours degree or master's degree

79. (1) A candidate for a post-graduate bachelor's degree or honours degree shall not be permitted to present himself for examination unless a certificate from his lecturers is

is dat hy hom gedurende die reglementêre tydperk deur bywoning van die lesings en die behoorlike uitvoering van sy werk bevredigend vir so 'n eksamen voorberei het.

(2) 'n Kandidaat vir die magistergraad word nie toegelaat om hom vir eksamen aan te meld nie, tensy 'n sertifikaat van sy dosente voorgelê is dat hy hom gedurende die reglementêre tydperk vir die graad deur bywoning van die lesings of die behoorlike uitvoering van sy werk bevredigend vir so 'n eksamen voorberei het of, in plaas van die bywoning, die ander werk wat deur die senaat goedgekeur is, bevredigend gedoen het.

ALGEMEEN

80. Aangeleenthede rakende eksamens en toetse nie in die Statuut vervat nie, word by wyse van reglement voorgeskryf.

HERROEPING VAN BESTAANDE STATUUT

81. Die Statuut, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 606 van 24 April 1970, word hierby herroep.

submitted to the effect that he has prepared himself satisfactorily for such examination by the attendance of lectures and the proper performance of his work throughout the stipulated period.

(2) A candidate for the master's degree shall not be permitted to present himself for examination unless a certificate from his lecturers is submitted to the effect that he has prepared himself satisfactorily for such examination by the attendance of lectures or the proper performance of his work or has, in lieu of attendance, satisfactorily performed other work approved by the senate throughout the stipulated period.

GENERAL

80. Matters concerning examinations and tests not covered by the Statute shall be prescribed in the rules.

REPEALING OF EXISTING STATUTE

81. The Statute published under Government Notice R. 606 of 24 April 1970 is hereby repealed.

AGROPLANTAE

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Akkerbou, Ekologie, Graskunde, Genetika, Landbouplantkunde, Landskapbestuur, Onkruidmiddels, Plantfisiologie, Plantproduksie en -tegnologie, Pomologie, Tuinbou, Weiding en Wynbou. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

AGROPLANTAE

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958-1968 and deals with Agronomy, Ecology, Agrobiology, Genetics, Agricultural Botany, Landscape Management, Herbicides, Plant Physiology, Plant Production and Technology, Pomology, Horticulture, Pasture Science and Viticulture. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders.

MEMOIRS VAN DIE BOTANIESE OPNAME VAN SUID-AFRIKA

Die memoirs is individuele verhandelings, gewoonlik ekologies van aard, maar soms handel dit oor taksonomiese of ekonomiese-plantkundige onderwerpe. Negentertig nommers is reeds gepubliseer waarvan sommige uit druk is.

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

MEMOIRS OF THE BOTANICAL SURVEY OF SOUTH AFRICA

The memoirs are individual treatises usually of an ecological nature, but sometimes taxonomic or concerned with economic botany. Thirty-nine numbers have been published, some of which are out of print.

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

AGROCHEMOPHYSICA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Biochemie, Biometrika, Grondkunde, Landbou-ingenieurswese, Landbouweerkunde en Ontledingstegnieke. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

AGROCHEMOPHYSICA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958-1968 and deals with Biochemistry, Biometry, Soil Science, Agricultural Engineering, Agricultural Meteorology and Analysis Techniques. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders.

BOTHALIA

Bothalia is 'n medium vir die publikasie van plantkundige artikels oor die flora en plantegroei van Suidelike Afrika. Een of twee dele van die tydskrif word jaarliks gepubliseer.

Die volgende dele is beskikbaar:

Vol. 3 Deel 1 uit druk 2 1937 75c 3 1938 75c 4 1939 75c	Vol. 8 Deel 1 1962 R3 2 1964 R3 3 1965 R3 4 1965 R3
Vol. 4 Deel 1 1941 75c 2 1942 75c 3 1948 75c 4 1948 75c	Supplement Vol. 9 Deel 1 1966 R3 2 1967 R3 3 en 4 1969 R6
Vol. 5 1950 R3	
Vol. 6 Deel 1 1951 R1,50 2 1954 R2,50 3 1956 R2 4 1957 R2	Vol. 10 Deel 1 1969 R3 2 1971 R3 3 1971 R3 4 1972 R3
Vol. 7 Deel 1 1958 R2 2 1960 R3 3 1961 R3 4 1962 R3	Vol. 11 Deel 1 en 2 1973 R6 3 1974 R3 4 1975 R3
Vol. 12 Deel 1 1976 R5 2 1977 R5 3 1978 R7,50	

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by alle binnelandse bestellings ingesluit word.

BOTHALIA

Bothalia is a medium for the publication of botanical papers dealing with the flora and vegetation of Southern Africa. One or two parts of the journal are published annually.

The following parts are available:

Vol. 3 Part 1 out of print 2 1937 75c 3 1938 75c 4 1939 75c	Vol. 8 Part 1 1962 R3 2 1964 R3 3 1965 R3 4 1965 R3
Vol. 4 Part 1 1941 75c 2 1942 75c 3 1948 75c 4 1948 75c	Supplement Vol. 9 Part 1 1966 R3 2 1967 R3 3 and 4 1969 R6
Vol. 5 1950 R3	
Vol. 6 Part 1 1951 R1,50 2 1954 R2,50 3 1956 R2 4 1957 R2	Vol. 10 Part 1 1969 R3 2 1971 R3 3 1971 R3 4 1972 R3
Vol. 7 Part 1 1958 R2 2 1960 R3 3 1961 R3 4 1962 R3	Vol. 11 Part 1 and 2 1973 R6 3 1974 R3 4 1975 R3
Vol. 12 Part 1 1976 R5 2 1977 R5 3 1978 R7,50	

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany all inland orders.

DIE BLOMPLANTE VAN AFRIKA

Hierdie publikasie word uitgegee as 'n geïllustreerde reeks, baie na die aard van Curtis se "Botanical Magazine". Die doel van die werk is om die skoonheid en variëteit van die flora van Afrika aan die leser bekend te stel, om belangstelling in die studie en kweek van die inheemse plante op te wek, en om plantkunde in die algemeen te bevorder.

Die meeste van die illustrasies word deur kunstenaars van die Navorsingsinstituut vir Plantkunde gemaak, dog die redakteur verwelkom geskikte bydraes van 'n wetenskaplike en kunsstandaard afkomstig van verwante inrigtings.

Onder huidige omstandighede word twee dele van die werk gelyktydig gepubliseer, maar met onreëlmatige tussenposes; elke deel bevat tien kleurplate. Intekengeld bedra R5 per deel (buitelands R5,25 per deel): Vier dele per band. Vanaf band 27 is die prys per band in linne gebind R30; in moroccoleer gebind R35. (Buitelands, linne gebind R31; moroccoleer R36).

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbouinligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

THE FLOWERING PLANTS OF AFRICA

This publication is issued as an illustrated serial, much on the same lines as Curtis's Botanical Magazine, and for imitating which no apology need be tendered.

The desire, and object, of the promoters of the publication will be achieved if it stimulates further interest in the study and cultivation of our indigenous plants.

The illustrations are prepared mainly by the artists at the Botanical Research Institute, but the Editor welcomes contributions of suitable artistic and scientific merit from kindred institutions.

Each part contains 10 plates and costs R5 per part (other countries R5,25 per part). Two, three or four parts may be published annually, depending on the availability of illustrations. A volume consists of four parts. From Volume 27, the price per volume is: Cloth binding, R30; morocco binding, R35 (other countries, cloth binding R31; morocco binding R36).

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany inland orders.

AGROCHEMOPHYSICA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Biochemie, Biometrika, Grondkunde, Landbou-ingenieurswese, Landbouweerkunde en Ontledingstegete. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienselike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

AGROCHEMOPHYSICA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958-1968 and deals with Biochemistry, Biometry, Soil Science, Agricultural Engineering, Agricultural Meteorology and Analysis Techniques. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders.

INHOUD

No.		Bladsy No.	Staats- koerant No.
PROKLAMASIES			
R. 99	Bemarkingswet (59/1968): Sitrusskema: Wysiging.....	1	8242
R. 101	Swart Administrasiewet (38/1927): Wysiging van Proklamasie R. 264 van 1968....	1	8242
GOEWERMENSKENNISGEWINGS			
Finansies, Departement van <i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 1109	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/837).....	2	8242
R. 1110	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/838)...	4	8242
R. 1111	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/839)...	10	8242
R. 1137	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Bepalings van tariefindeling: Lys TAR/53.....	10	8242
Gesondheid en Welsyn, Departement van <i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 1102	Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepes (56/1974): Wysiging van die reëls betreffende die registrasie van psigotegnici.....	12	8242
R. 1103	do.: Wysiging van die reëls betreffende die registrasie van psigometriste.....	13	8242
R. 1108	Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepes (56/1974): Wysiging van die reëls betreffende die registrasie van optometriste.....	13	8242
Justisie, Departement van <i>Goewermenskennisgewing</i>			
R. 1139	Wet op Landdroshowe (32/1944): Wysiging van die Reëls van die Hof.....	14	8242
Landbou en Visserie, Departement van <i>Goewermenskennisgewing</i>			
R. 1138	Bemarkingswet (59/1968): Spesiale heffing op sitrusvrugte.....	18	8242
Mannekrag, Departement van <i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 1106	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Padpassasiersvervoerbedryf, P.E.: Wysiging van Hoofdooreenkoms.....	19	8242
R. 1107	do.: Wysiging van Ambagsmanoooreenkoms	21	8242
R. 1125	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Drank- en Spyseniersbedryf, Kaap: Wysiging van Hoofdooreenkoms.....	22	8242
Onderwys en Opleiding, Departement van <i>Goewermenskennisgewing</i>			
R. 1105	Wet op die Universiteit van die Noorde (47/1969): Statuut.....	23	8242

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
PROCLAMATIONS			
R. 99	Marketing Act (59/1968): Citrus Scheme: Amendment.....	1	8242
R. 101	Black Administration Act (38/1927): Amendment of Proclamation R. 264 of 1968	1	8242
GOVERNMENT NOTICES			
Agriculture and Fisheries, Department of <i>Government Notice</i>			
R. 1138	Marketing Act (59/1968): Special levy on citrus fruit.....	18	8242
Education and Training, Department of <i>Government Notice</i>			
R. 1105	University of the North Act (47/1969): Statute.....	23	8242
Finance, Department of <i>Government Notices</i>			
R. 1109	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/837).....	2	8242
R. 1110	do.: Amendment of Schedule (No. 1/1/838).....	4	8242
R. 1111	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/839).....	10	8242
R. 1137	Customs and Excise Act (91/1964) Determinations of tariff classification: List TAR/53	10	8242
Health and Welfare, Department of <i>Government Notices</i>			
R. 1102	Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act (56/1974): Amendment of the rules for the registration of psychotechnicians.....	12	8242
R. 1103	do.: Amendment of the rules for the registration of psychometrists.....	13	8242
R. 1108	Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act (56/1974): Amendment of the rules for the registration of optometrists.....	13	8242
Justice, Department of <i>Government Notice</i>			
R. 1139	Magistrates' Courts Act (32/1944): Amendment of the Rules of Court.....	14	8242
Manpower, Department of <i>Government Notices</i>			
R. 1106	Labour Relations Act (28/1956): Road Passenger Transport Industry, P.E.: Amendment of Main Agreement.....	19	8242
R. 1107	do.: do.: Amendment of Artisan's Agreement.....	21	8242
R. 1125	Labour Relations Act (28/1956): Liquor and Catering Trade, Cape: Amendment of Main Agreement.....	22	8242